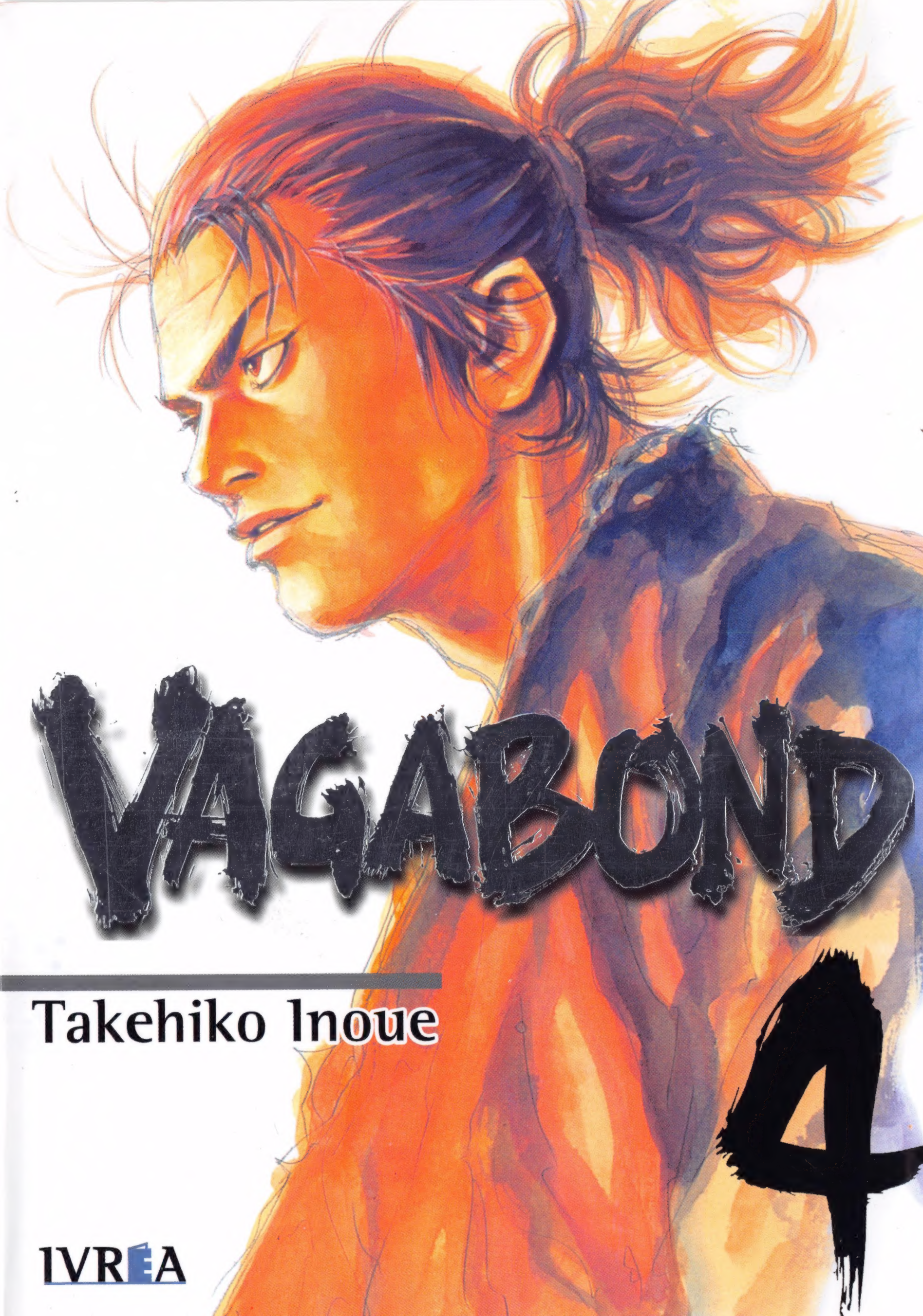

VAGABOND
Takehiko Inoue
4
IVREA

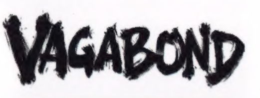
VAGABOND

Takehiko Inoue

4

IVREA

VAGABOND 4 Takehiko Inoue IVREA

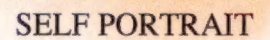




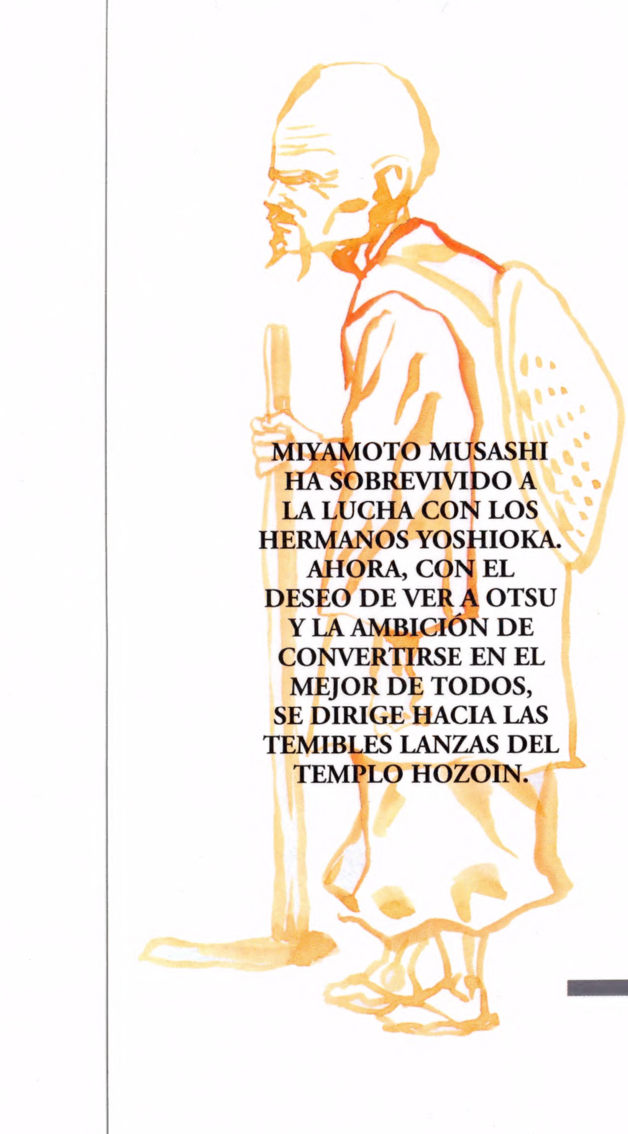


MUCHOS FACTORES ME AFECTAN CUANDO ESTOY CREANDO UNA OBRA. VER UNA BUENA PELÍCULA SUELE ESTIMULAR MI CREATIVIDAD. ME RESULTA IMPOSIBLE CONCENTRARME SI NO ESCUCHO BUENA MÚSICA. VER UNA GRAN OBRA DE ALGÚN COLEGA, SIEMPRE ME ANIMA. PERO, POR ENCIMA DE TODO, LO MEJOR ES ESCUCHAR DE BOCA DE ALGÚN LECTOR QUE SE CONMOVIÓ AL LEER MI OBRA. ESA ES LA VOZ QUE MÁS VALENTÍA ME DA PARA INTENTAR MEJORAR UN POCO MÁS..

TAKEHIKO INOUE

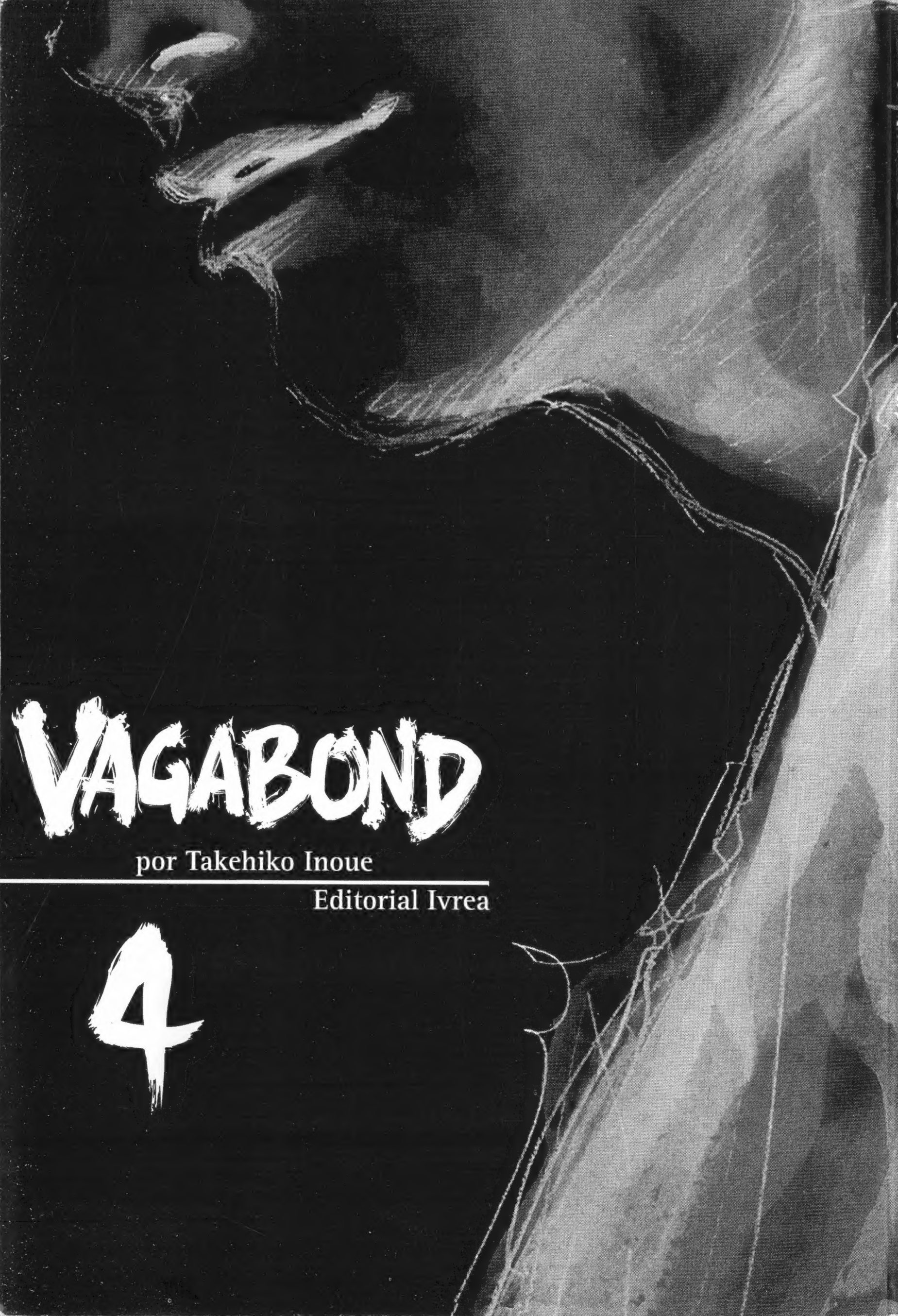


Cover Illustrations by Takehiko Inoue
http://www.itplanning.co.jp/



MIYAMOTO MUSASHI
HA SOBREVIVIDO A
LA LUCHA CON LOS
HERMANOS YOSHIOKA.
AHORA, CON EL
DESEO DE VER A OTSU
Y LA AMBICIÓN DE
CONVERTIRSE EN EL
MEJOR DE TODOS,
SE DIRIGE HACIA LAS
TEMIBLES LANZAS DEL
TEMPLO HOZOIN.

"VAGABOND" VOLUMEN 4.


VAGABOND
por Takehiko Inoue
Editorial Ivrea
4


HAA...
HAA...
HAA...
HAA...
HAA...

4

VAGABOND

TAKEHIKO INOUE

Basado en la novela "Miyamoto Musashi" de Eiji Yoshikawa

#32

VAGABUNDOS

TAKE...

OTSU...

OTSU...

TAKE.

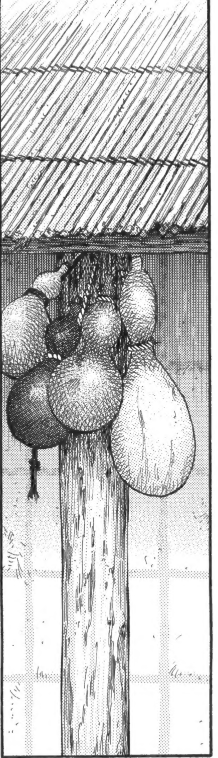
¡¡OTSU!!




……!!


¡AH!


¡OH!
¡¡HA ABIERTO LOS OJOS!!




OUGH...
AH, CUIDADO...
¡¡LA HERIDA TODAVÍA NO ESTÁ TOTALMENTE CERRADA!!
TE FELICITO, MUCHACHO, LO HAS CURADO MUY BIEN.


YA HAN PASADO TRES DÍAS...
DESDE QUE APARECISTE EN ESTA TABERNA DESMAYADO Y CON GRAVES HERIDAS EN LA FRENTE Y EN EL PECHO.
AGRADÉCE-SELO A ESTE JOVEN...


MUSASHI MIYAMOTO.


...?!


¿QUIÉN ERES TÚ?
¿Y CÓMO SABES MI NOMBRE?


¿NH?
¡¡SOY YO!! ¿NO ME RECO-NOCES?


¿EH?

SIGUES SIENDO EL MISMO DES-PISTADO DE SIEMPRE,
TAKEZO.
JEH
¡¿AH...?!
¡MONJE DE MIERDA...!
¡¡TAKUAN!!
MHHMH...



……


ザッ…
ザッ…

SUPUSE QUE HABRÍAS VENIDO A LA CAPITAL...
¿SIGUES INTENTANDO MEJORAR TU USO DE LA ESPADA?
ESPERABA ENCONTRARME CON GENTE FUERTE...
MHH...


ENFRENTARSE DE BUENAS A PRIMERAS AL DOJO YOSHIOKA FUE UNA LOCURA, ARROGANTE...
CREÍ QUE HABÍAS MADURADO UN POCO.
¿ES QUE NO VALORAS TU PROPIA VIDA?


......
¡EL MAESTRO NO ES ARRO-GANTE!
¿NH?

¡¡HA LUCHADO CON DENSHICHIRO YOSHIOKA, DURANTE MÁS DE CINCO MINUTOS!!

¡¡Y ANTES DE ESO YA HABÍA DERROTADO A CINCO DISCÍPULOS ÉL SOLO!!

¡¡EL MAESTRO ES INCREÍBLE!!



¡JOTARO!

QUIERO...

SER UN GUERRERO COMO USTED.

¿QUIÉN TE HA DICHO QUE FUERON CINCO MINUTOS?

PUES...

UN BORRACHO QUE TENÍA UN MORETÓN EN EL OJO...

NO LE CONOZCO...

DIJO QUE PUDO VERLO TODO.

SOSPECHO QUE ÉL FUE EL RESPONSABLE DEL INCENDIO...

ESE HOMBRE FUE EL QUE LO TRAJO A USTED DESMAYADO HASTA AQUÍ...

......

¿SÓLO CINCO MINUTOS...?

NO ME LLAMES MAESTRO...

NO TOMO DISCÍPULOS.

ADEMÁS, PIENSO IRME DE LA CAPITAL.

¿EH?

MUCHAS GRACIAS POR CURARME, JOTARO.

VIAJARÉ DURANTE UN AÑO...

PARA MEJORAR MI USO DE LA ESPADA...




"QUIERO VOLVER A VERTE AÚN MÁS FUERTE."


ME VOLVERÉ MUCHO MÁS FUERTE.


......


MONJE DE MIERDA...
TAKUAN.

EL MUNDO ESTÁ LLENO DE GENTE FUERTE...







NO.

ME ALEGRA.






¡¡YO TAMBIÉN VOY!!
YA TE HE DICHO QUE NO TOMO DISCÍPULOS.

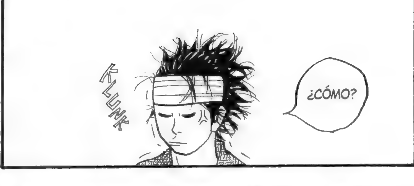

¡¡EN NARA HAY MUCHOS HOMBRES FUERTES COMO SEKISHUSAI YAGYU O IN-EI HOZOIN!!
EXACTO.
POR ESO VOY.
¡¡AHORA TAMBIÉN HAY MUCHOS SAMURAIS SUPERVIVIENTES VAGABUNDOS!!


¿Y ESO QUÉ?
SI TE LLEVO, NO SERÁS MÁS QUE UNA MOLESTIA.
FLAP
¡NGH!
FLAP
FLAP FLAP
¡UNGH!
¡¡MIERDA, SUÉLTEME!!


¡MAESTRO!
FLAP FLAP
¡LE PIDO POR FAVOR QUE ME LLEVE!


ESTO NO ES UN JUEGO.
¡¡YA LO SÉ, YO TAMBIÉN QUIERO SER UN GUERRERO!!


SI QUIERES SER UN DISCÍPULO, VETE CON OTRO SAMURAI.
CONMIGO ES IMPOSIBLE.
¡¡CON OTRO NO!! ¡¡LOS SAMURAI DE LA CAPITAL SON TODOS FANFARRONES VANIDOSOS!!
¡¡YO QUIERO IR CON USTED, SEÑOR MIYAMOTO!!
¡¡USTED ES FUERTE Y DESALIÑADO!!







MH...

HEY, ¿ESTÁS BIEN?



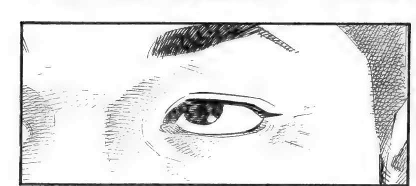







MUSASHI...


HAY ALGO QUE QUIERES PREGUNTARME, ¿VERDAD?
¿MH...?



SOBRE OTSU...
QUIERES SABER QUÉ HA PASADO CON ELLA.


.......!!


NO ESPECIALMENTE...
JAJAJA, ES INÚTIL QUE DISIMULES.

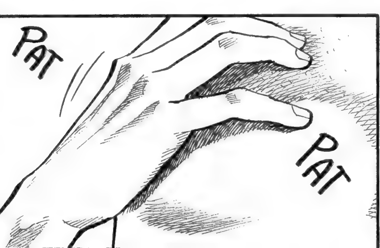

¡¡OTSU!!
¡¡OTSUUU!!
¡¡OTSU!!


¡ES LO ÚNICO QUE DECÍAS MIENTRAS DORMÍAS!
JAJAJA
¿A QUE SÍ, JOTARO?


SNIF
SÍ.


MHH...


LISTO.
AH, GRACIAS.


PAT
PAT


NO TE PREO-CUPES...
OTSU ESTÁ BIEN.


MIENTRAS VIAJÁBAMOS, LE CAYÓ BIEN A UN HOMBRE Y SE QUEDÓ EN SU CASA COMO SIRVIENTA.
PARECE QUE LA TRATAN MUY BIEN.
!!
......


JIH JIH JIH JIH JIH
¿NH?
......

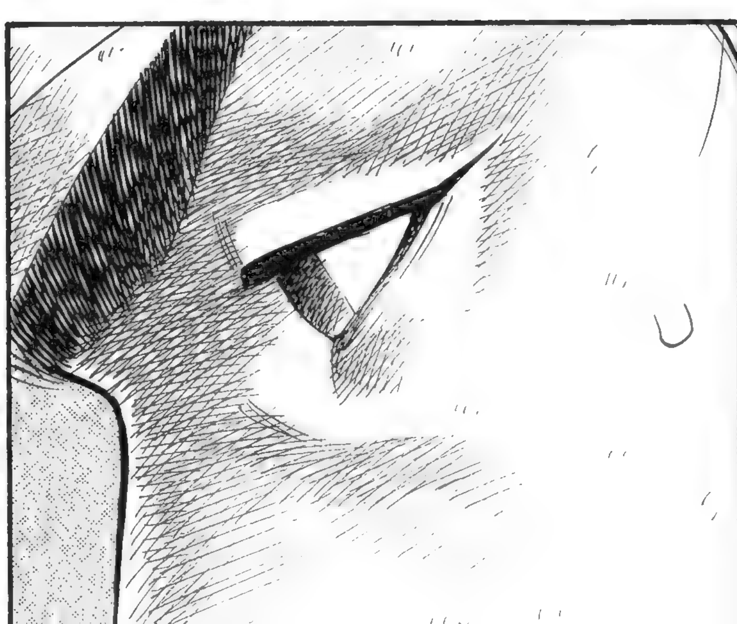

SIGUIENDO EL CAMINO DE LA ESPADA...
PROBABLEMENTE VUELVAS A EN-CONTRARLA.


.......?

OTSU...







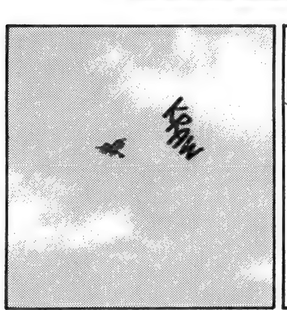

LA MADRE DE HON-IDEN...
HA SALIDO HA BUSCARTE...
¿EH...?


SIGUE OBSESIO-NADA...


MHH...
EL AMOR POR SU HIJO ERA EXCESIVO...


¿MHH?


JEH...




CÓRTAME ESTA BARBA TAMBIÉN.
MHH.

*CARTEL: SE BUSCA / MATAHACHI HON-IDEN.





¡¡CONQUE AQUÍ ESTABAS!!

¡BUAAAH!

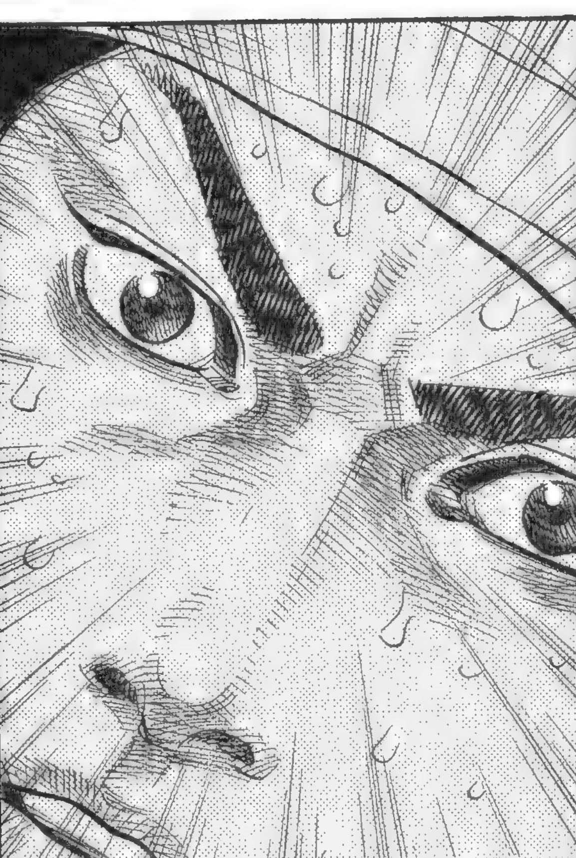
MATAHACHI...

ESTÁ LLO-RANDO...

BSS... BSS...

VAGABOND


¿FALTA MUCHO?
UN POCO MÁS...
Y YA TERMINO.




HAA
HAA
HAA


¿QUÉ ME ESTÁ PASANDO?
HAA
HAA
HAA

#33 LA PARTIDA








NO DEJO DE SOÑAR CON OTSU...
DEBE DE SER POR HABERME REENCONTRADO CON TAKUAN DESPUÉS DE TANTO TIEMPO...


OTSU...
¿QUÉ ESTARÁS HACIENDO?

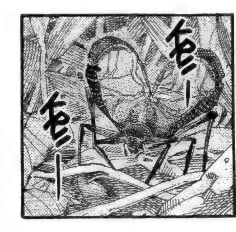

"MIENTRAS VIAJÁBAMOS, LE CAYÓ BIEN A UN HOMBRE Y SE QUEDÓ EN SU CASA COMO SIRVIENTA."
"PARECE QUE LA TRATAN MUY BIEN."


¿QUIÉN SERÁ?
......

¡¿EN QUÉ ESTOY PENSANDO?! ¡¡HE ELEGIDO EL CAMINO DE LA ESPADA!!

¡¡SOY UN ESTÚPIDO!!





ガタ

ガラ

ES INÚTIL.

NO HAY NADA QUE SE PUEDA HACER...



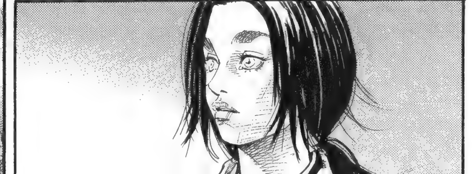

¡¿ESTO HA SIDO OBRA SUYA...?!




SEÑOR...
LE PIDO DISCULPAS.


¡¡UEDA!! ¡¿INCLUSO ESTANDO TÚ PRESENTE?!


ZUSH



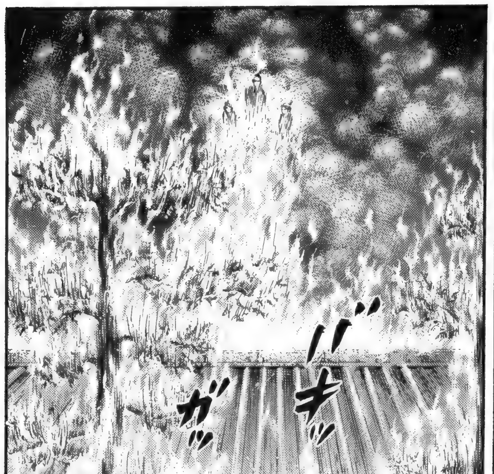

ゴオオオ

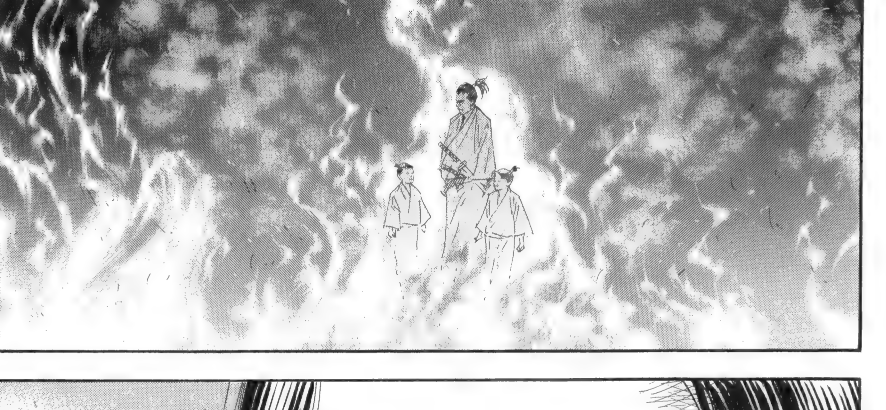

HAY QUE APAGARLO.
¿EH?


SI SIGUE ASÍ, SE INCENDIARÁ TODO EL VECINDARIO.
TENDREMOS QUE TIRAR ABAJO LAS PARTES QUE TODAVÍA NO HAN SIDO QUEMADAS PARA FRENAR EL FUEGO...
APRESURÁOS.


¡¡S--SÍ...!!
¡VAMOS!
¡¡DEPRISA!!

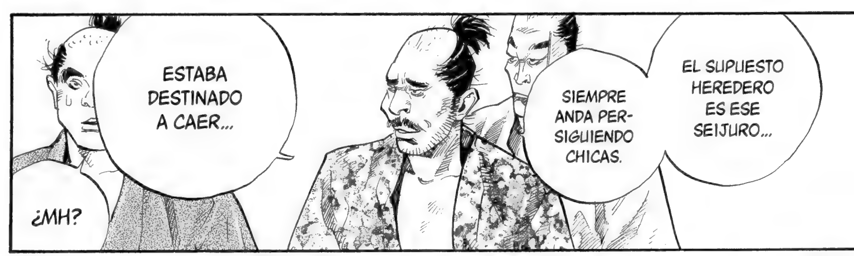






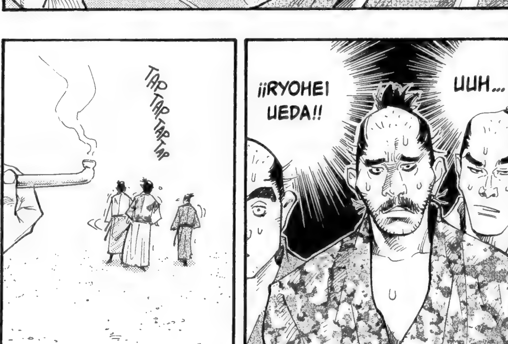



LOS YOSHIOKA ERAN BUENOS HACE UNA GENERACIÓN.
ES VERDAD.


EL SUPUESTO HEREDERO ES ESE SEIJURO...
SIEMPRE ANDA PER-SIGUIENDO CHICAS.
ESTABA DESTINADO A CAER...
¿MH?


......


¿QUÉ HAS DICHO?
FUWA—H


UUH...
¡¡RYOHEI UEDA!!
TAP TAP TAP TAP


NO PUEDE SER QUE NO SIENTA NADA...
DESPUÉS DE PERDER TODOS LOS RECUERDOS DE SU PADRE.
ガララ...


NGH...
ガラララ
ゴカッ
ESTO ES INJUSTO...


ガタッ
ガラ


NO LLORÉIS.
¿PARA QUÉ CREÉIS QUE SIRVEN ESTAS PRUEBAS?


PARA QUE CREZCÁIS Y OS VOLVÁIS MÁS FUERTES.
JEH

MMH...

PARA MÍ, ESTA ES LA OPORTUNIDAD DE CONVERTIRME EN UN MAESTRO FAMOSO.

SEGUIRÉ MI PROPIO CAMINO...

NO TENGO PADRE, AHORA PUEDO OFRECER MIS PROPIAS ENSEÑANZAS.

CON YAGYU.

!!

¡MAESTRO!

SEÑOR DENSHICHIRO...

¿ADÓNDE PIENSA IR ASÍ?

IRÉ CON SEKISHUSAI YAGYU.

SEKISHUSAI...

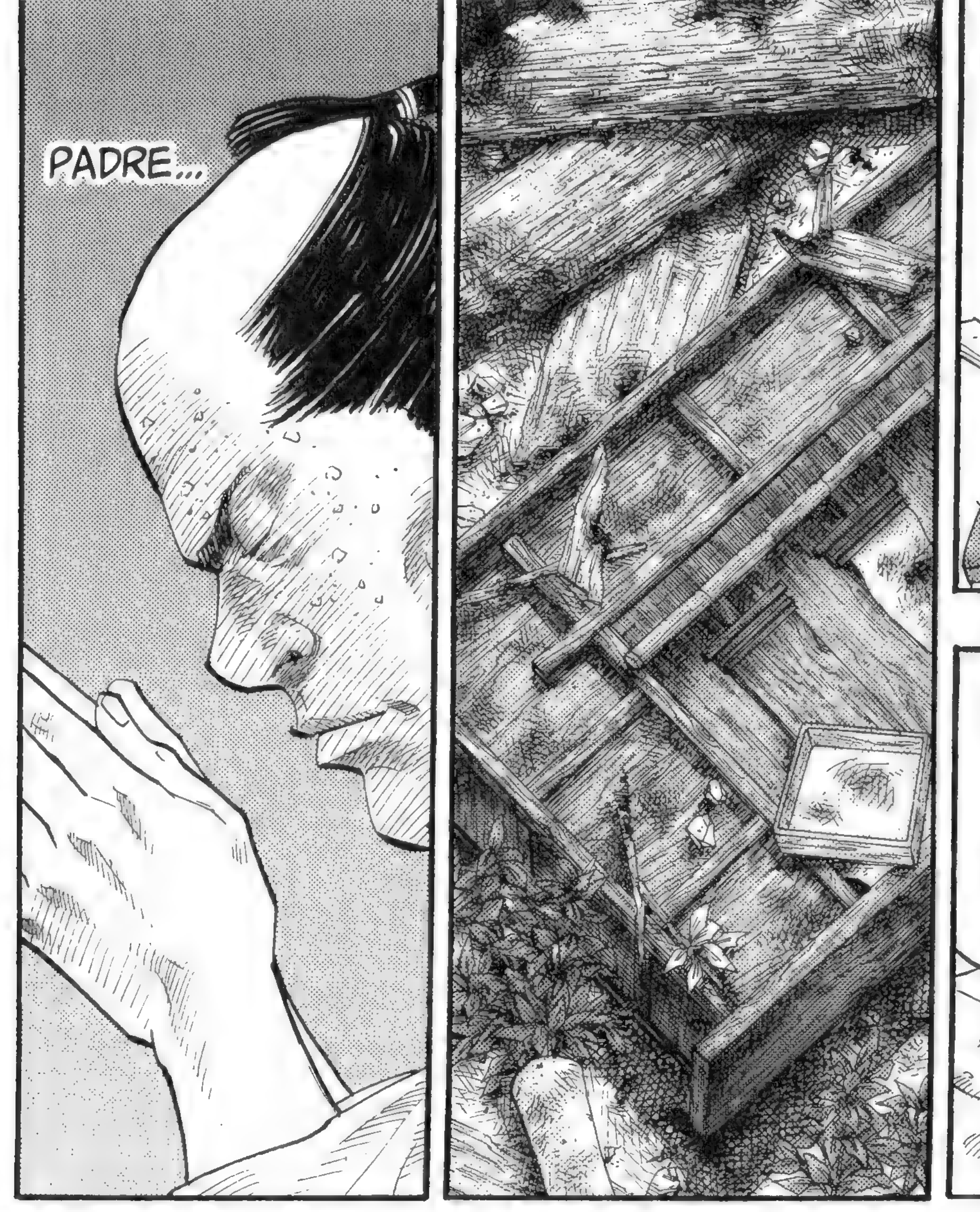
YAGYU.

UEDA.

LO DEJO TODO EN TUS MANOS.

YO SEGUIRÉ ADELANTE.


SI EN ALGÚN MOMENTO... VUELVE MUSASHI MIYAMOTO, ENTREGADLE ESTO.
TIENE ESCRITA LA FECHA PARA NUESTRO COMBATE DECISIVO.


PADRE...

ME VOY...

SÍ... ESE TAL MUSASHI MIYAMOTO HA ESTADO AQUÍ...

PERO SE HA MARCHADO HACE BASTANTE.







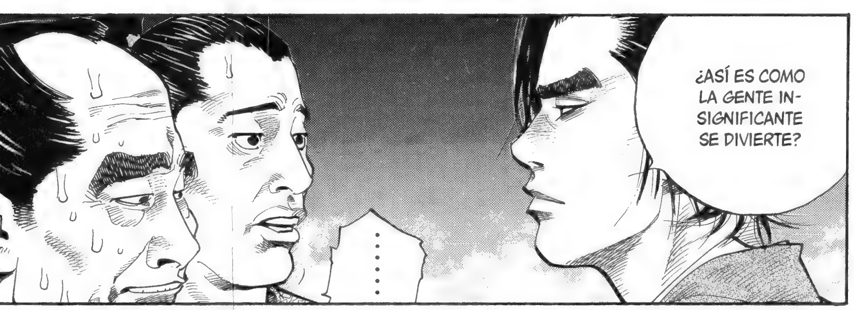

FIUUUH...
QUÉ MIEDO...


QUÉ DESESPERADOS ESTÁN LOS YOSHIOKA.
REALMENTE.
ENCIMA DE QUE SE LES ENFRENTÓ UN GUERRERO DESCONOCIDO...
SU DOJO HA QUEDADO DESTRUIDO A CAUSA DE UN INCENDIO...


ESTA ES LA MAYOR VERGÜENZA EN TODA LA HISTORIA DE LOS YOSHIOKA.
JAJA JAJA.
¡¡EXACTAMENTE!!
JEJE JEJE...


......!!
TSK.
ME DAIS PENA...
FRUSH..
!!

ZUSH...
OS ALEGRÁIS POR LA TRAGEDIA DE LOS FUERTES...
CUANDO ESO NO OS BENEFICIA EN LO MÁS MÍNIMO.
¡HI!!
¡HI!!
......

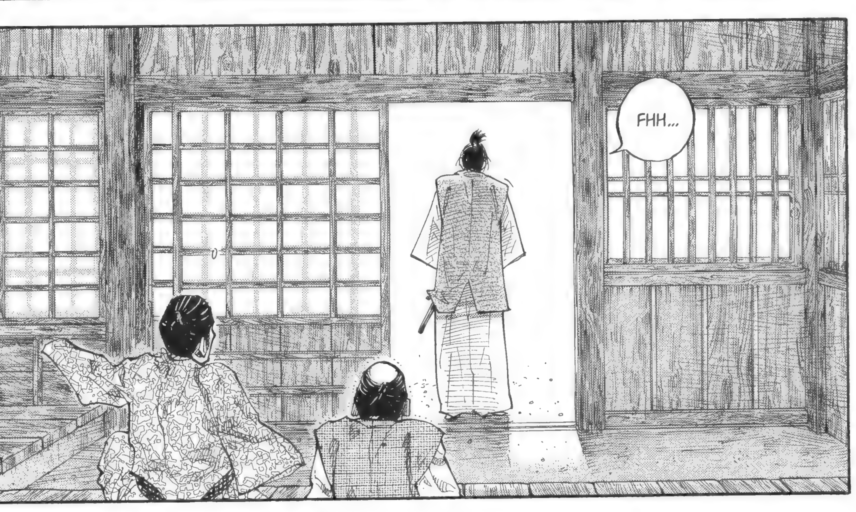





TAP
TAP
TAP
TAP


カチリ


SOIS TAN INÚTILES...
QUE NI VALE LA PENA MATAROS.
PSSSH...
PSSSHH


FHH...


...!!
?

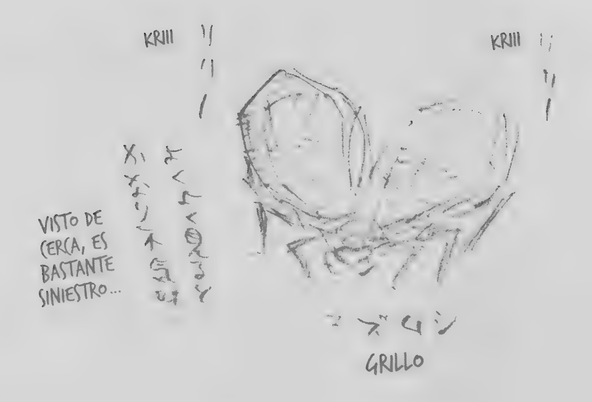
¡¡WAAA AAAH!!

TOUJI GION...

A PARTIR DE AHORA SERÁ EL ASESINO DE LOS YOSHIOKA.

NO TE ME ESCAPARÁS, MUSASHI MIYAMOTO.


VAGABOND


リリー
KRIII
リリー
KRIII
よくよく見ると
かなり不気味
VISTO DE CERCA, ES BASTANTE SINIESTRO...
スズムシ
GRILLO


ES IGUAL A MÍ...


LO ÚNICO QUE TIENE EN LA CABEZA ES LA ESPADA.
ZUSH
ZUSH
DE CAMINO HACIA NARA...


VISITARÉ TODOS LOS DOJOS FAMOSOS; TARDE O TEMPRANO LE ENCONTRARÉ.
ZUSH


SMILE
MIEN-TRAS...
APROVE-CHARÉ PARA ENTRENARME.


JEJE JEJE...
ZUSH
ZUSH
ESTOY EMOCIONADO.
ZUSH

#34 LA PARTIDA 2




¿POR QUÉ ME SIGUES?


......


NO LE ESTOY SIGUIENDO.
CASUALMENTE, USTED ESTÁ CAMINANDO DELANTE MÍO, MAESTRO.

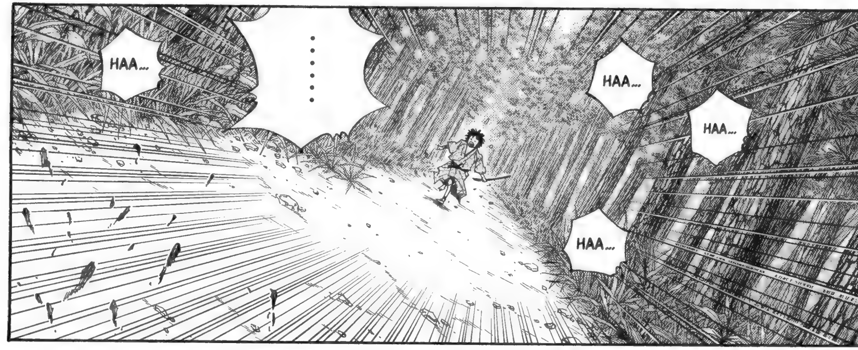

ENTIENDO...
......


¡AH!

¡¡AAAH ...!!

¡¡ESPE-RAD!!

¡¡ESPE-RAAAD!!







¡SEÑOR MIYAMO-TOOO!
¡¡MAES-TRO!!












......
BIEN MIRADO...
ESTAR CON CHICOS QUE TE ATAN PODRÍA SER UNA PARTE DE TU ENTRE-NAMIENTO.
......
SUPON-GO...
QUE TODAVÍA NO PUEDES PENSAR ASÍ.


AHORA QUE LO PIENSO, AQUELLA VEZ DIJISTE ALGO PARECIDO.
MHH...


SI PIENSAS IR DE VIAJE, YO IRÉ CONTIGO.


TAKE...


AL HABER CORTADO MI RELACIÓN CON LA ABUELA HON-IDEN...
TAMPOCO PUEDO SEGUIR EN LA ALDEA MIYAMOTO.


¿NH...?
PAT




NO PUEDES, INTERFERIRÍAS EN MI ENTRE-NAMIENTO.

"JAMÁS HE OÍDO HABLAR DE UN ENTRENAMIENTO JUNTO A UNA MUJER".
HUMM
"YA TENGO SUFICIENTE CON CUIDAR DE MÍ MISMO".










FRUSH
FRUSH
¿QUÉ SE LE OFRECE...?


AH, ES EL DEL OTRO DÍA...
EEKK!
!!

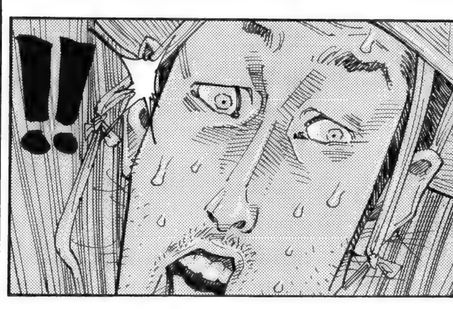

¿CÓMO ESTÁ EL HERIDO QUE TRAJE...?
ESE HOMBRE...


PARTIÓ DICIENDO QUE IRÍA HACIA NARA.
ES IMPRE-SIONANTE LO RÁPIDO QUE SE CURÓ DE SEME-JANTE HERIDA.


¡¿NARA...?!

ES UN HOMBRE EXTRAORDINARIO.
NO ES NORMAL.
ESE HOMBRE ES MI AMIGO DE LA INFANCIA...
NO PUEDE SER QUE ÉL PUEDA CONSEGUIRLO Y YO NO...
TAL VEZ LLEGUE A SER UNO DE LOS GRANDES.
PUEDO HACERLO... ¡YO YAMBIÉN SOY CAPAZ!










HAY QUE SER MUY ATREVIDO PARA ENFRENTARSE ASÍ...
A LOS YOSHIOKA...
TIENE RAZÓN.
SE LO DEJO.
BIEN.


SI NO LE IMPORTABA RECIBIR LA PENA DE SER QUEMADO VIVO...
DEBÍA DE GUARDARLE BASTANTE RENCOR A LOS YOSHIOKA.

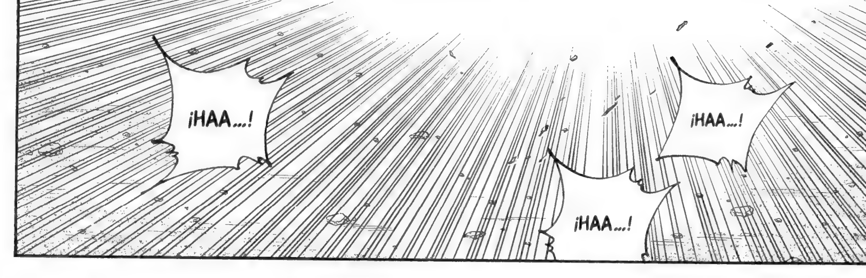
ギョッ

!!


......


......!!


¡SEÑOR!





¿EH?

¿ESTÁS LOCO?

¡¡SI TE ACOGEMOS, NOS CONSIDERARÁN CÓMPLICES!!

¿CÓMPLICES?

HAA HAA

¡¿NO TE HABÍAS MARCHADO?!

¿QUÉ HACES AQUÍ?



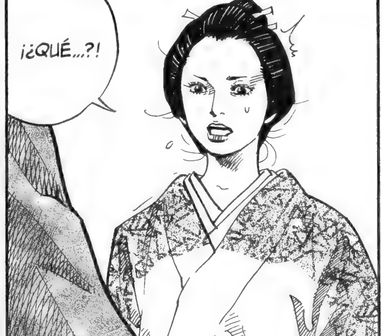




EL HOMBRE LLAMADO MUSASHI MIYAMOTO...

QUE SE ENFRENTÓ ÉL SOLO AL DOJO YOSHIOKA...

ES TAKEZO.







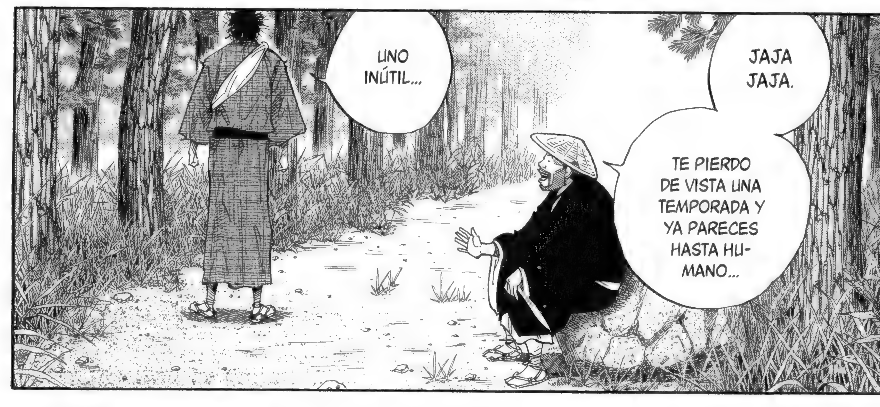

スッ
……!!
¿EN SERIO?

......


MHH, ASÍ QUE...
SUEÑAS CON OTSU...


......
QUÉ VERGÜENZA...


¿TE PREOCUPA?
......
ME PREO-CUPA.
MIERDA...

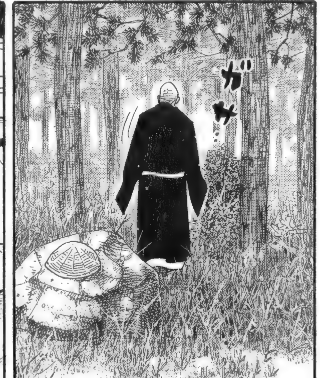

JAJA JAJA.
TE PIERDO DE VISTA UNA TEMPORADA Y YA PARECES HASTA HUMANO...
UNO INÚTIL...


ME PREOCUPA Y TAMBIÉN...
TENGO GANAS DE VERLA.


¿LOS MONJES NO TENÉIS ESTOS PENSAMIEN-TOS...?
¿CÓMO LOS EVI-TÁIS...?
¿ACASO SOY IDIOTA?
¿POR QUÉ LE CUENTO TODO ESTO?

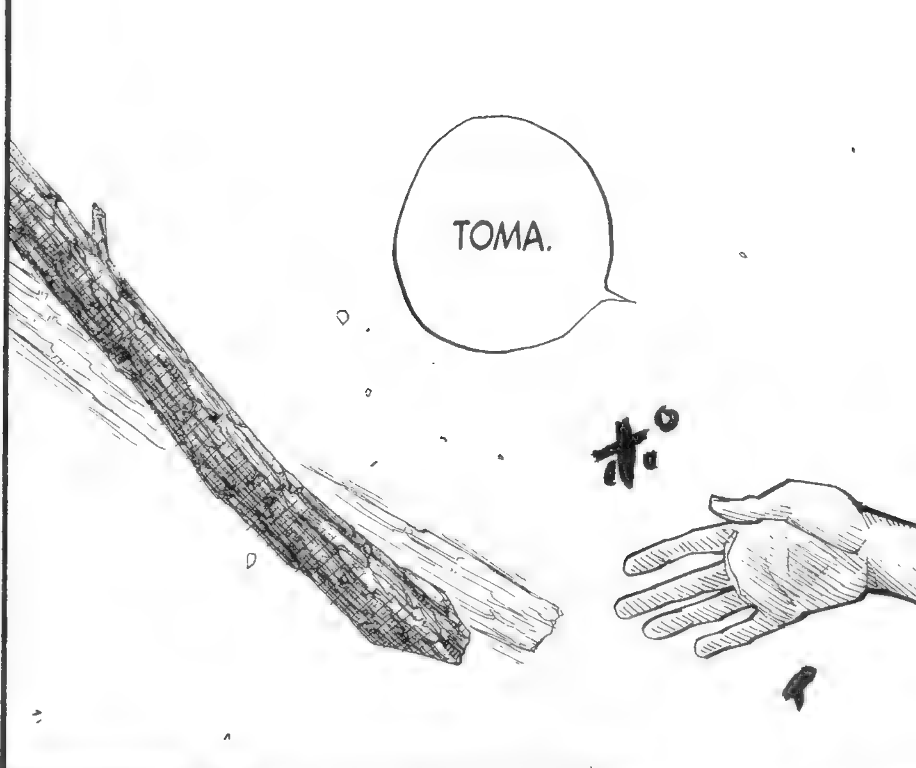

VAYA...
EN ESTE ESTADO INCLUSO YO PODRÍA DERROTARTE.
......!!


¿CÓMO DICES?











SI CONSIGO GOLPEARTE...

MORIRÁS ANTES DE VOLVER A VER A OTSU.


#35
ATADO

¿QUÉ TE PARECE UN DUELO, MUSASHI?

¿NH?













JEH

......

CON RESPECTO A OTSU...


パ
カッ

¡¡JAJA JAJAJA JAJA!!

¡SI ESTO HUBIERA SIDO UNA KATANA, HABRÍAS MUERTO AL INSTANTE!


ZASH
TRA--...

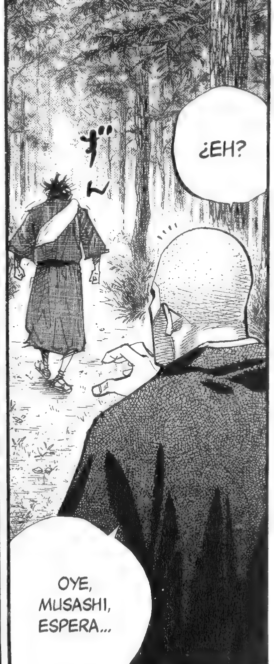
NO HA SIDO TRAMPA...
ES UNA ESTRATEGIA VÁLIDA...
PARA GANAR... PARA VIVIR...

¿NH?

¡¡LA CULPA ES MÍA POR CAER EN LA TRAMPA...!!
¡¡SOY DÉBIL!!

......

SUERTE QUE ERA UN PALO PODRIDO...
HA HA HA
Y QUE TU ENEMIGO ERA YO.


ずん
¿EH?
OYE, MUSASHI, ESPERA...


ずん
ずん
¡¿QUÉ ME PASA?!


POR HABER ENTRENADO 4 AÑOS...
ずん
ずん
POR HABER DERROTADO A UNOS CUANTOS YOSHIOKA...


POR HABER SOBREVIVIDO A LA LUCHA CON DENSHICHIRO... ¡¿ME ENORGULLEZCO TANTO?!
¡¡IMBÉCIL!!
LO ÚNICO QUE HAGO ES PENSAR EN OTSU...
¡¿QUÉ ME ESTÁ PASANDO?!

¡¡SOY UN IMBÉCIL!!



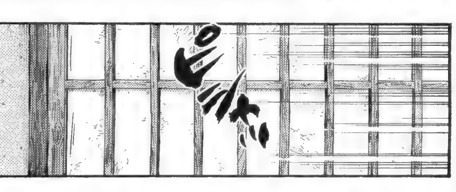




¡¡ERES UN IMBÉCIL!!

¡¡VETE DE AQUÍ!!







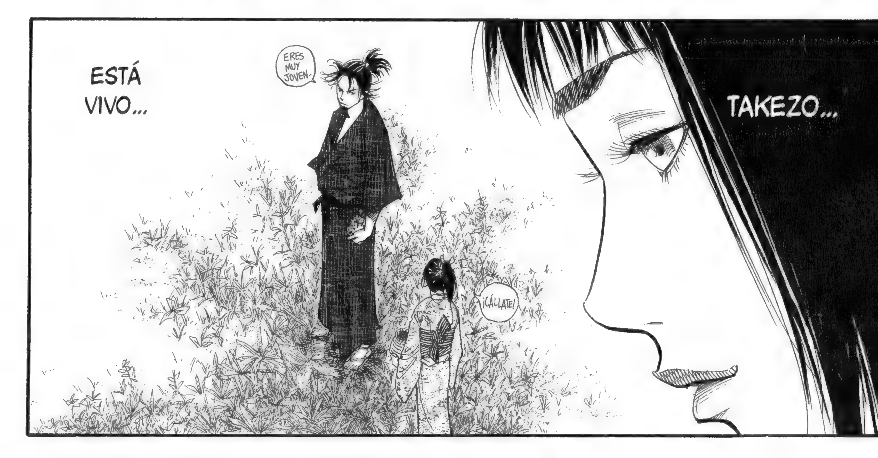







AKEMI, TÚ...
TODO ESTE TIEMPO...


TAKEZO...

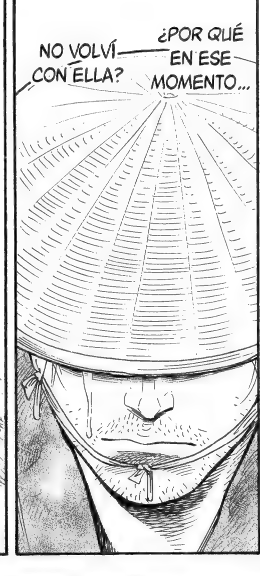

TAKEZO...
ESTÁ VIVO...
ERES MUY JOVEN..
¡CÁLLATE!


QUÉ BASURA RECOGIMOS EN SEKIGA- HARA.


YA ES HORA...
DE IRNOS DE LA CAPITAL.


COMO SI FUERA UN PERRO...
ME HAN ECHADO...







OTSU... MAMÁ... TÍO GON...

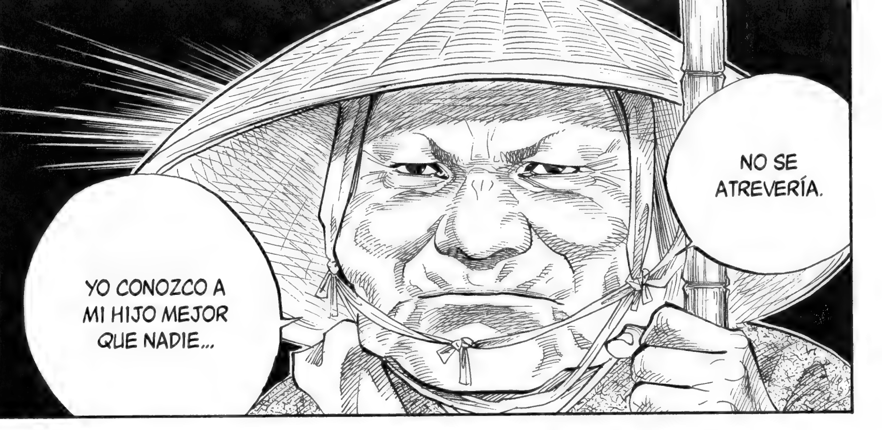
TODOS LOS DE LA ALDEA MIYAMOTO... ¿ESTARÁN BIEN?

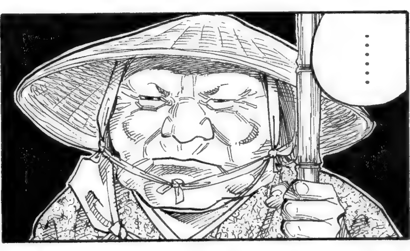
¿ADÓNDE DEBO IR?






人相書
本位田又八
HEY...
BLA
ESPERE, ABUELA.
BLA
BLA
FINALMENTE...
¡¡UN HON-IDEN SE HA CONVERTIDO EN PECADOR...!!
¡¡NO HAY DISCULPA QUE VALGA ANTE NUESTROS ANCESTROS...!!
POR ESO MEJOR QUE...
¡¡ESPERE, NO SE PRECIPITE, ABUELA!!
WAA
SUÉLTAME
¡¡PUEDE TRATARSE DE UN ERROR!!
!!
¿QUÉ QUIERES DECIR, GON?
¿UN ERROR?
NO... NO SÉ...
¿DE VERDAD CREE QUE MATAHACHI HA INCENDIADO EL DOJO YOSHIOKA?
YO NO CREO QUE SE ATREVIERA A HACER SEMEJANTE COSA...
AH... NO LO TOME A MAL, PERO...
......


NO SE ATREVERÍA.
YO CONOZCO A MI HIJO MEJOR QUE NADIE...

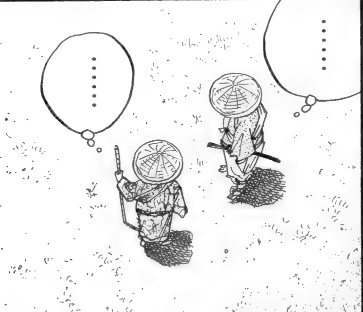

......


ESE TAL MUSASHI MIYAMOTO...
MUSASHI MIYAMOTO...


¿Y POR QUÉ SÓLO BUSCAN A MATAHACHI?
¿ACASO ESE HOMBRE QUE SE ENFRENTÓ SOLO ANTE LOS YOSHIO-KA ESTÁ LIBRE DE SOSPECHA?


¿MUSA-SHI...
MIYA-MOTO?


MUSASHI...
DE LA ALDEA MIYA-MOTO...

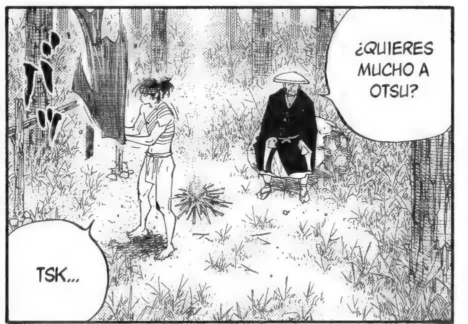

......
......

¡¿ES
TAKEZO?!











IGNORÁNDOLO, TU CORAZÓN SE ATARÁ MÁS.

SI TU CORAZÓN SE ATA A ALGO...

TU ESPADA NO SERÁ LIBRE.











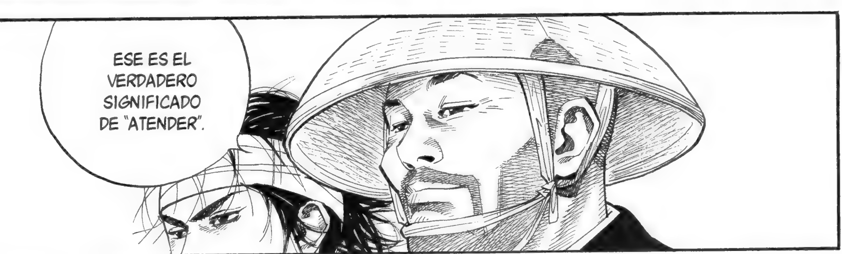
TU ABDÓMEN...

......!!




SI TE DEJAS ATRAPAR POR UNA HOJA...
NO PODRÁS VER EL ÁRBOL.
SI TE DEJAS ATRAPAR POR UN ÁRBOL, NO PODRÁS VER EL BOSQUE.

NO DEBES DEJAR QUE TU CORAZÓN SE FIJE SÓLO EN UNA COSA.
POR EL CONTRARIO...
DEBES ESTAR ATENTO A TODO.





NOS DESVIAMOS.
ESTÁBAMOS HABLANDO DE OTSU.
BASTA YA...

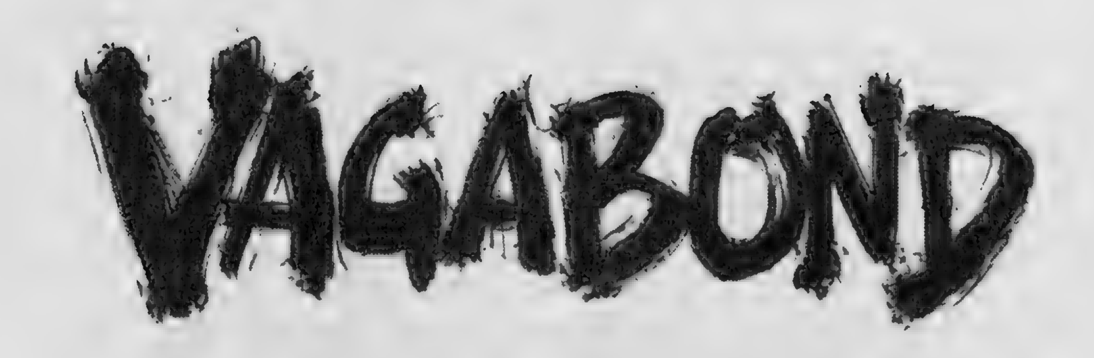


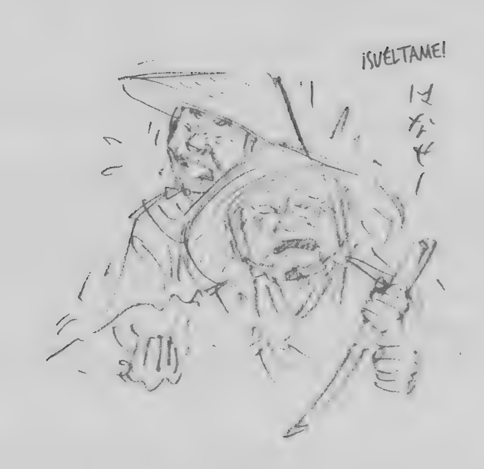
OTSU AHORA...

ESTÁ EN YAGYU.

*"YAGYU" TAMBIÉN ES EL NOMBRE DEL LUGAR DONDE VIVE JUSTAMENTE SEKISHUSAI.




VAGABOND


¡SUÉLTAME!
はなせー

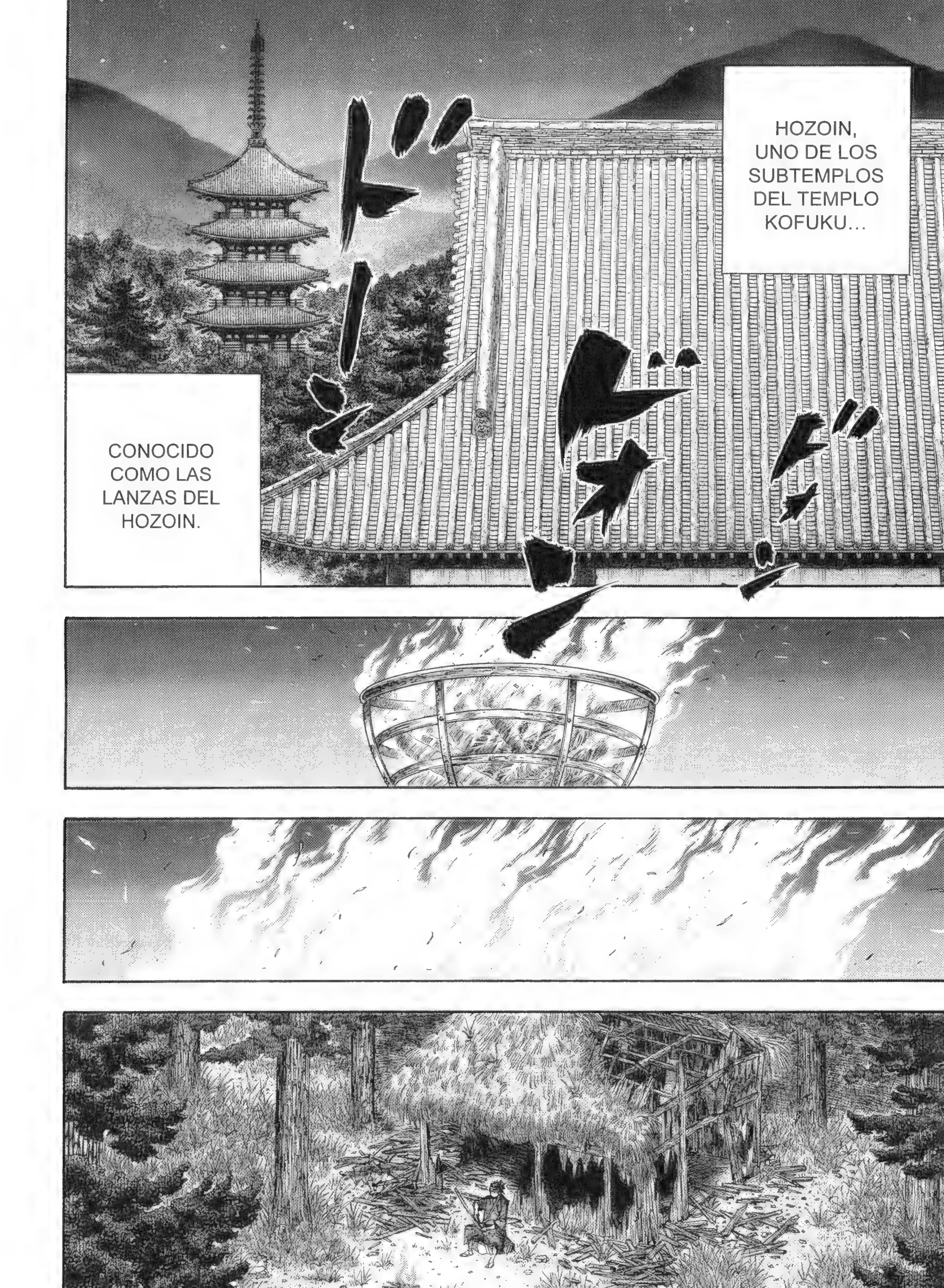
HA LLEGADO EL MOMENTO DE SEPARARSE.
DESDE AQUÍ...
PARTIRÉ HACIA YAGYU.








¡¡UOOOOH!!
¡¡AAARGH
¡¡OOOAAH!!
#36 HOZOIN


HOZOIN, UNO DE LOS SUBTEMPLOS DEL TEMPLO KOFUKU...
CONOCIDO COMO LAS LANZAS DEL HOZOIN.
ドドーン
ドゴォ
ゴォ




A LOS 17 AÑOS ME LLAMABAN DEMONIO Y TODOS ME ODIABAN...
YA ENTONCES HABÍA ELEGIDO EL CAMINO DE LA ESPADA...


PERO ERA MUCHO MÁS FUERTE EN AQUEL MOMENTO, CUANDO NO ESTABA ATADO A NADA...


SIN DARME CUENTA, OTSU SE ME HA METIDO EN LA CABEZA...
ESTE MALDITO PENSAMIENTO...
ME DESCONCENTRA A LA HORA DE LUCHAR.
¿MALDITO PENSAMIENTO?


¿ESO PIENSAS DE OTSU?
¡¡NO!!
EH...


......
ES QUE ME ENLOQUECE...


NO ES UN PENSAMIENTO MALDITO, ES ALGO COMPLETAMENTE NORMAL.
EL PROBLEMA ES QUE TÚ NO LO CONSIDERAS UN SENTIMIENTO VÁLIDO PARA UN GUERRERO Y TRATAS DE EVITARLO.

EL QUE PRETENDE ANDAR POR EL CAMINO DE LA ESPADA...

ES EL MUSASHI QUE AMA EL COMBATE Y LA VIOLENCIA.

PERO TAMBIÉN ESTÁ EL MUSASHI QUE SUEÑA CON OTSU.

Y EL MUSASHI QUE ME HACE BROMAS.

ZUK ZUK

TÚ ERES TODO ESO.

NO DEBES AVERGONZARTE DE NADA.

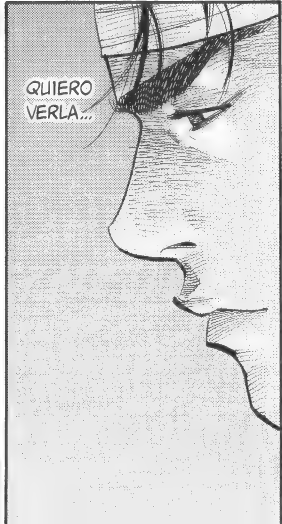
ACÉPTATE...

TAL COMO ERES.

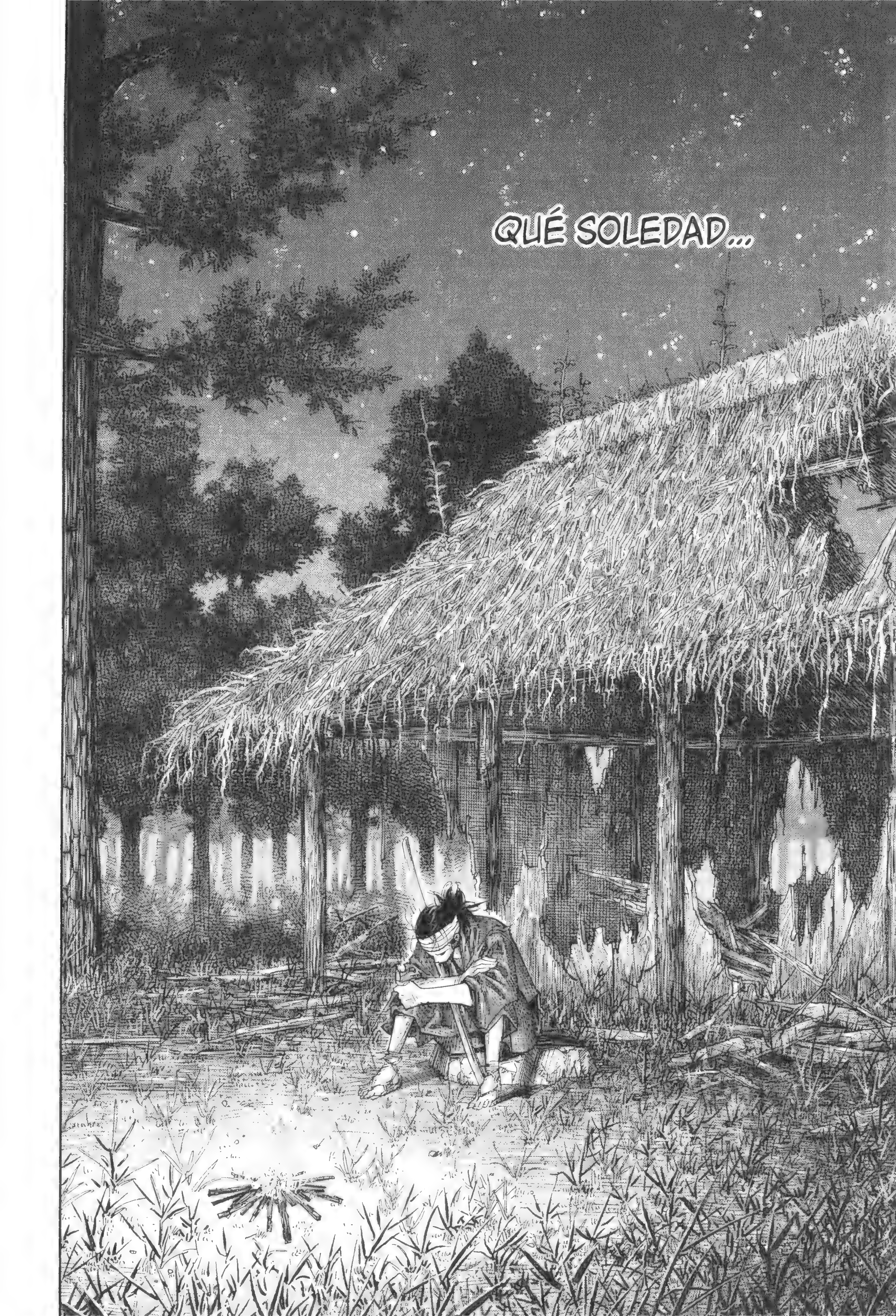
TU ENTRENAMIENTO EMPEZARÁ DESPUÉS DE HACERLO.










QUÉ SOLEDAD...


CHRIP..
CHRIIIP

¡BPWAJH!


¡¡SEIJURO!!
¡¡DENSHICHIRO!!
¡¡OS VENCERÉ A TODA COSTA!!

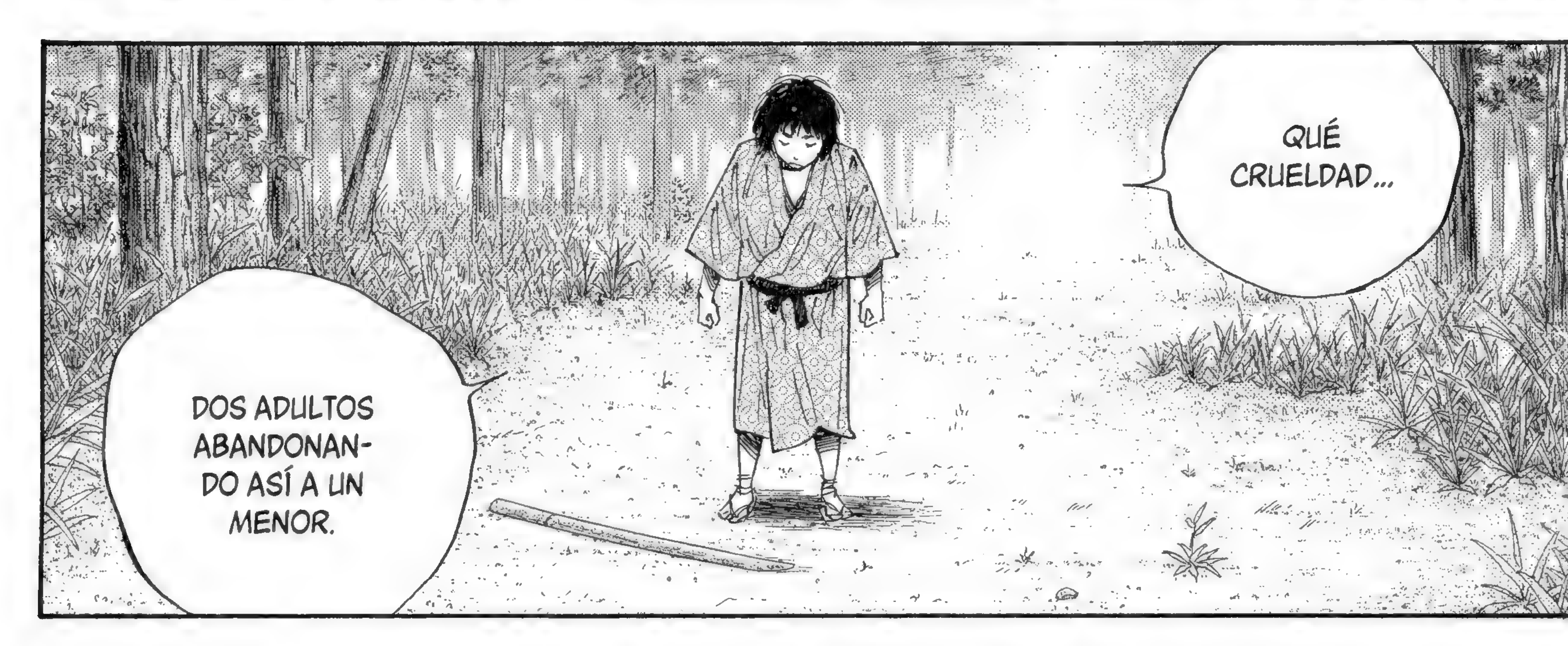
ザッ
ド
ギュッ
!!

¡¡ALGUIEN FUERTE!!
¡¡QUIERO LUCHAR CONTRA ALGUIEN MUY FUERTE!!
¡¡CUANTO MÁS FUERTE, MEJOR!!




¡¡PORQUE
YO SOY EL
MEJOR DE
TODOS!!




QUÉ CRUELDAD...
DOS ADULTOS ABANDONANDO ASÍ A UN MENOR.




......


HAS LLEGADO HASTA AQUÍ...
¿PUEDES VOLVER CON TUS PADRES?


NO TENGO.
......!!


EL VIEJO DE LA TABERNA DEBE DE ESTAR PREOCUPADO.
PARECÍA BUENA GENTE.


......


......
PLIC...
PLIC...


......


UUH...
PLIC...
......
PLIC...
PLIC...
UUUH...

ÉL ME DIJO QUE ME CONVIRTIERA...
SNIF...
EN SU DISCÍPULO...
SNIF...
SNIF...
Y QUE ME FUERA CON USTED.
YO TRABAJABA CON TODO MI ESFUERZO...
SNIF.
PERO, EN REALIDAD...
SNIF.
NO ERA MÁS QUE UNA MOLESTIA PARA ÉL.


NO TENGO NINGÚN LUGAR AL QUE VOLVER.
POR ESO...
DEBO SER FUERTE.
FUERTE PARA PODER VIVIR SOLO Y SER FAMOSO.
SNIF.
DEBO SER FUERTE.
POR ESO QUIERO...
SNIF.
¡¡SER UN GUERRERO...!!





JOTARO...

A MÍ ME GUSTA UNA CHICA.

NI ESA CHICA NI YO... TENEMOS UN LUGAR AL QUE VOLVER.



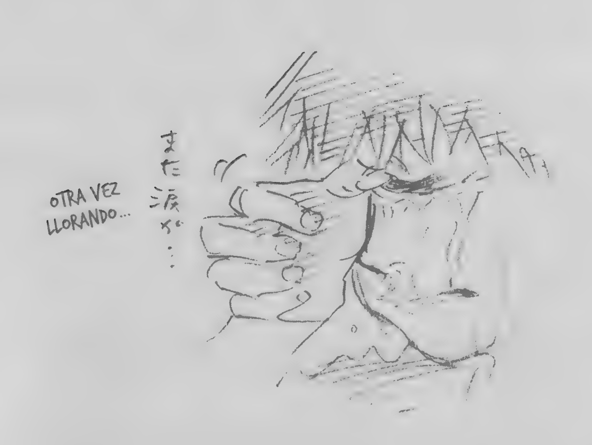




NOS VOLVEREMOS MÁS FUERTES.


PRIMERO...
DERROTAREMOS A LAS LANZAS DEL HOZOIN.

VAGABOND


また涙が…
OTRA VEZ LLORANDO...

ES DEMASIADO GRANDE...

¿DÓNDE ESTARÁ EL HOZOIN?

YA HEMOS CAMINADO BASTANTE DESDE QUE ENTRAMOS AL TEMPLO KOFUKU.

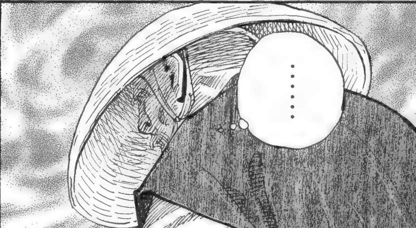
#37 | KI ASESINO

¿DÓNDE ESTAMOS?

PREGUN-TEMOS.



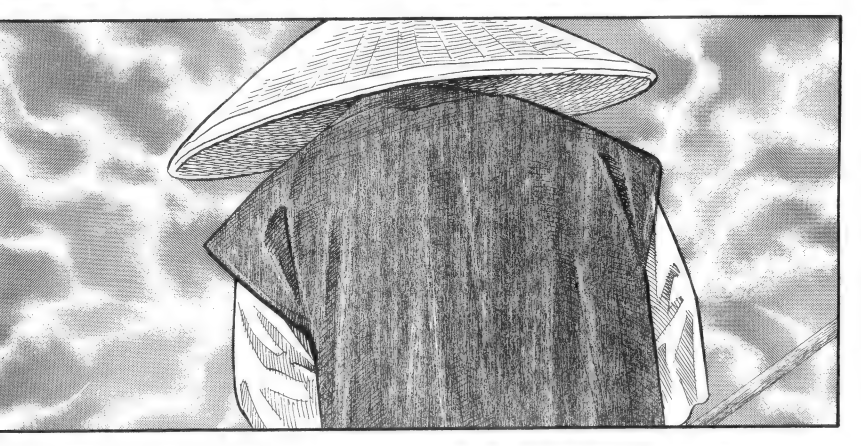





ザくっ
¿EH?


ES BASTANTE VIEJO, SEGU- RAMENTE ES SORDO...
ととと
¡HEEEY!








¡¡ESPERA,
JOTARO!!
¿EH?


¿QUÉ PASA, MAESTRO?



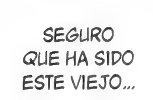

?


HEEEY, SEÑOR MONJE...




......


¿QUÉ HA SIDO ESO? HE SENTIDO UN FUERTE KI ASESINO...

¿UNA ILUSIÓN...?

SEGURO QUE HA SIDO ESTE VIEJO...

JOVEN...
MÑMM...

QUÉ KI MÁS VIOLENTO TIENES.

MÑMM..











¡UGH...!


AGON.
ES EL NOMBRE DE QUIEN TE HA VENCIDO.







SIGUIENTE.




¡¡OOAAA AAAAH!!

¡¡UAAAGH!

......

¡¡HM-HM-HM-HAAAAA!!

¡UNGH!


AGON.
ES EL NOMBRE DE QUIEN TE HA VENCIDO.
ZUSH...
TOUJI GION...
ES EL NOMBRE DE QUIEN TE MATARÁ.

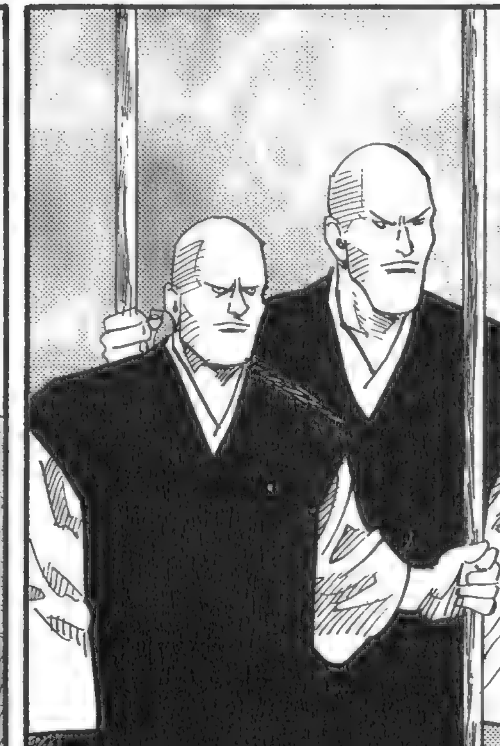



JEJE JEJE.
ERA UN CHISTE.
PARECÍA DIVERTIDO Y TE HE IMITADO.


¿MH?


……


NO ESTÁ...






JOVEN...
¿HAS ENTRADO AQUÍ SIN CONOCER LA REPUTACIÓN DEL HOZOIN?
PORQUE SI CONOCES LA FAMA DE NUESTRAS LANZAS Y TIENES ESA REACCIÓN... O ERES MUY HÁBIL...






O ERES UN GRAN ACTOR QUE HACE VER QUE NO SIENTE MIEDO.
JEH


PARECE QUE SE TE HA ENCOGIDO...


¡¡JAJAJA JAJA!!
WA HA
HA HA HA
¡¡DEBERÍAS APRENDER A ACTUAR CON TU POLLA TAMBIÉN!!
HA HA HA HA HA
¡¡SI PIDES PERDÓN LLORANDO, PUEDE QUE TE DEJEMOS MARCHAR!!
WA HA HA HA


QUÉ MONJES MÁS MALEDU-CADOS...


¿ASÍ QUE JOVEN...?
A MÍ Y AL SEÑOR SEIJURO SIEMPRE NOS TOMAN POR JÓVENES...
PERO NO CREO QUE ME LLEVES MUCHA DIFE-RENCIA...

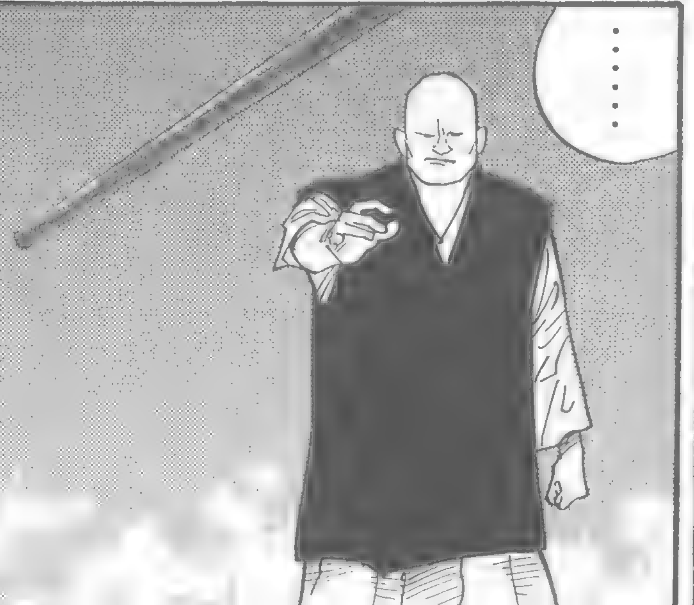

Y NO ES AHÍ...

MI POLLA ESTÁ HACIA LA DERECHA.

!!








MHH...
......
MUY BIEN, TANTO VIAJE YA EMPEZABA A ABURRIRME.


!!
¡¿UNA KATANA?!

ヌラリ


¿EH? ¿NO SE PUEDE?
¡¡NO IMPORTA!! ¡¡VEN!!

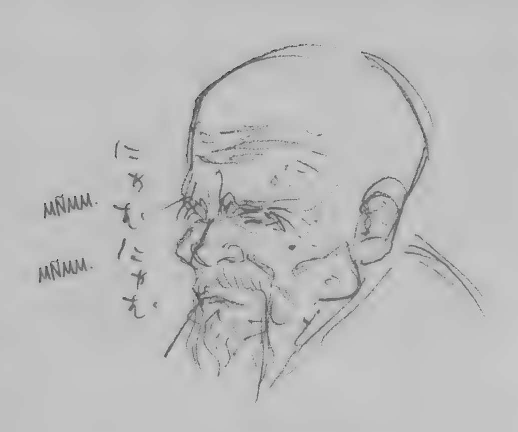

COMO QUIERAS.


¡HYAAA AAAAH!
ドドド


ド
ン

VAGABOND





MÑMM.
MÑMM.

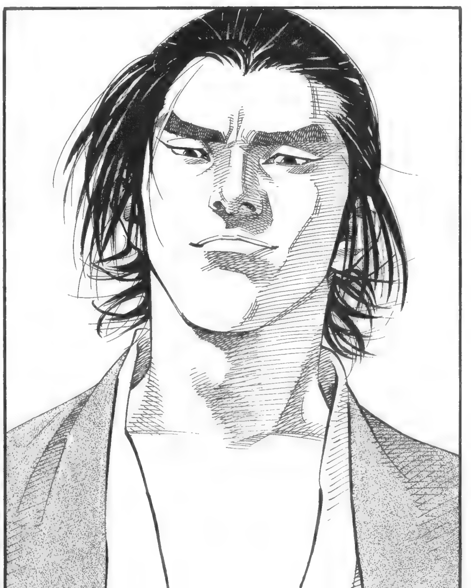


#38

TORPE



AH...
AAH...







……
ス…
ドン
ゴろっ

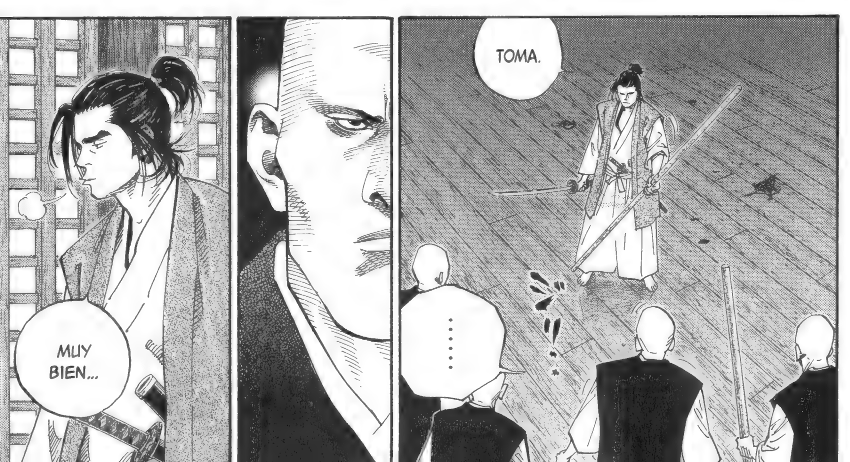




VALE, EL SIGUIENTE.

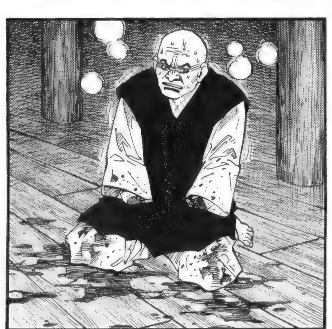
......!!











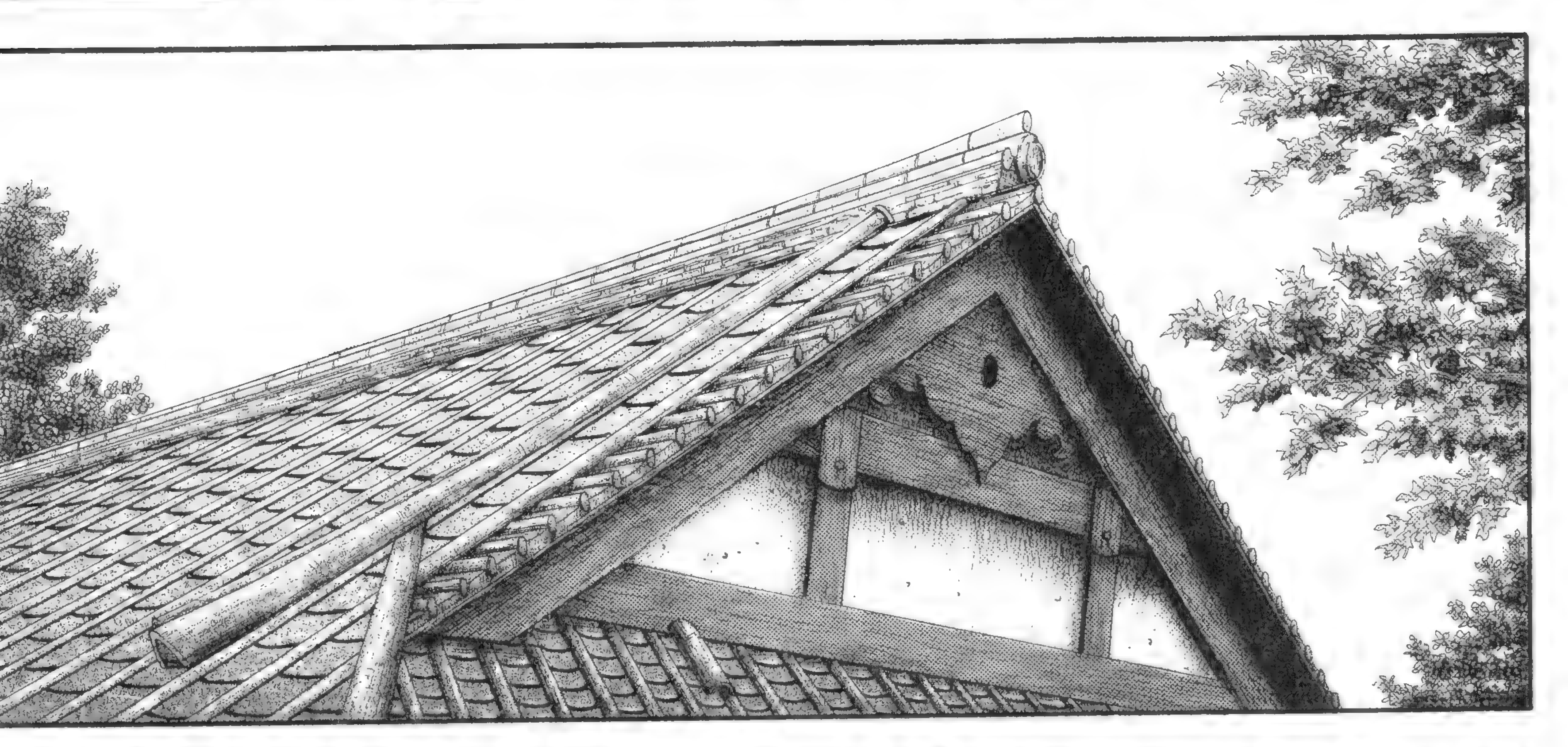
¿QUÉ LLEGARÁ PRIMERO? ¿MI ENCUENTRO CON MUSASHI MIYAMOTO...

O LA MUERTE DE TODOS VOSOTROS?


ESPEREMOS QUE MIYAMOTO VENGA PRONTO.


HASTA MAÑANA.









VETE.

NO QUIERO COBARDES.

TOUJI GION...

QUÉ KI MÁS VIOLENTO...








MMMM...

INMADURO.

?!


¿CÓMO TE LLAMAS?
MU--...
MUSASHI MIYAMOTO.


MUSASHI...
MMM
TIENES MUY MAL ASPECTO.


¡¿POR QUÉ?!


MÑMM


POR ESE TORPE KI BELICOSO.
JAH


¡¿QUÉ DICES?!
¡¡NO PERMITIRÉ QUE CRITIQUES A MI MAESTRO!!

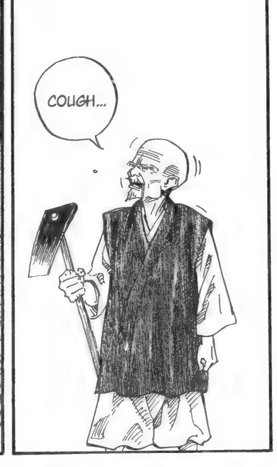

WOSH


¡UUH!

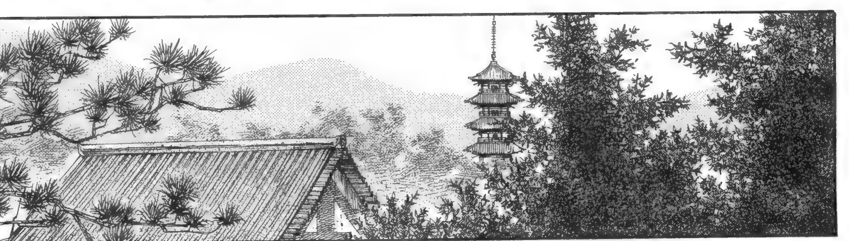
¡¡UAAAADARAAAH!!

ZASH

!!


COUGH...


PTTF.
MHH...




ESE ERAS TÚ HACE UN RATO.
¿TE DAS CUENTA?

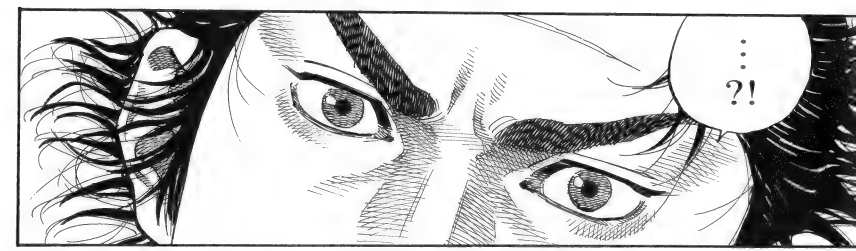

¿EH?


EL KI ASESINO.
MI "VAAAH".
ESO ERA KI ASESINO.

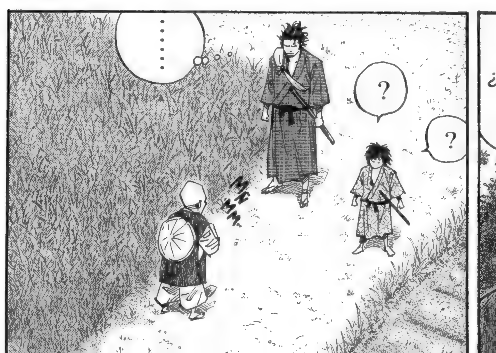

¿DICES QUE CREÍAS QUE IBA A ATACARTE CON MI AZADA?
MHH...

ESE ERA TU
PROPIO KI
ASESINO.

HE SIDO UN
SIMPLE ESPEJO
DONDE SE HA
REFLEJADO.








¿A CUÁNTOS HAS MATADO HASTA AHORA...?
SON LOS ENEMIGOS QUE TÚ MISMO HAS HECHO.
SEGURO QUE VIVES RODEADO DE ENEMIGOS...
PERO ELLOS...
MÑMM

TU PROPIO
KI ASESINO...



ES LO QUE HACE QUE TODO EL QUE TE CRUCES SEA UN ENEMIGO.



ESO NO ES SER FUERTE.
MÑMM...
ES SER TORPE.

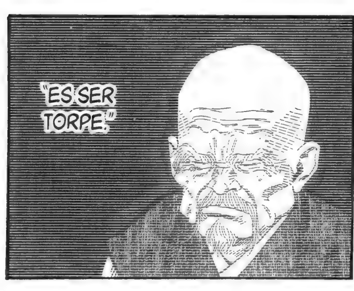


¿QUIÉN ERA ESE VIEJO?
¡¡CON ENSEÑARNOS EL CAMINO HACIA EL HOZOIN ERA SUFICIENTE!!
KI ASESINO, TORPE, DECÍA COSAS INCOMPRENSIBLES.
ZUSH
ESTABA PREOCUPADO... PENSABA QUE TE ENFADARÍAS Y LE MATARÍAS.
ZUSH
AH,
ES POR AHÍ.
FALTA POCO.
LAS LANZAS DEL HOZOIN...
TU TUM
TU TUM
QUÉ EMOCIÓN...
......

EH...

¿MAESTRO?





ESO NO ES SER FUERTE...

¡¡NO LO ENTIENDO!!

¡¿QUIÉN ERA ESE VIEJO?!

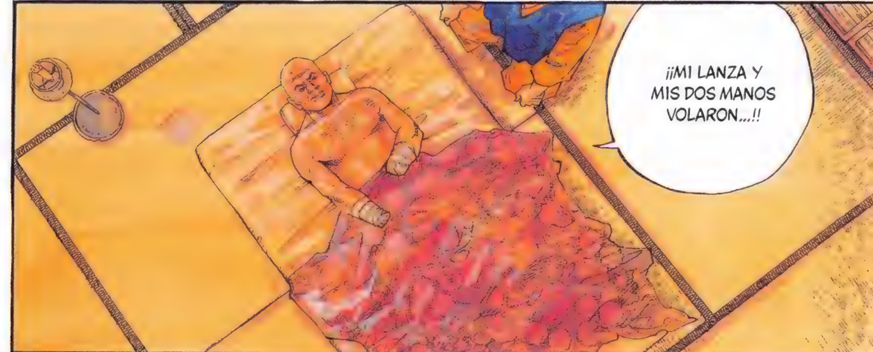
VAGABOND


COUGH.
PFFT.


#39
INSHUN

CUANDO MI LANZA...

LLEGÓ AL CUELLO DE TOUJI GION, EN ESE INSTANTE...





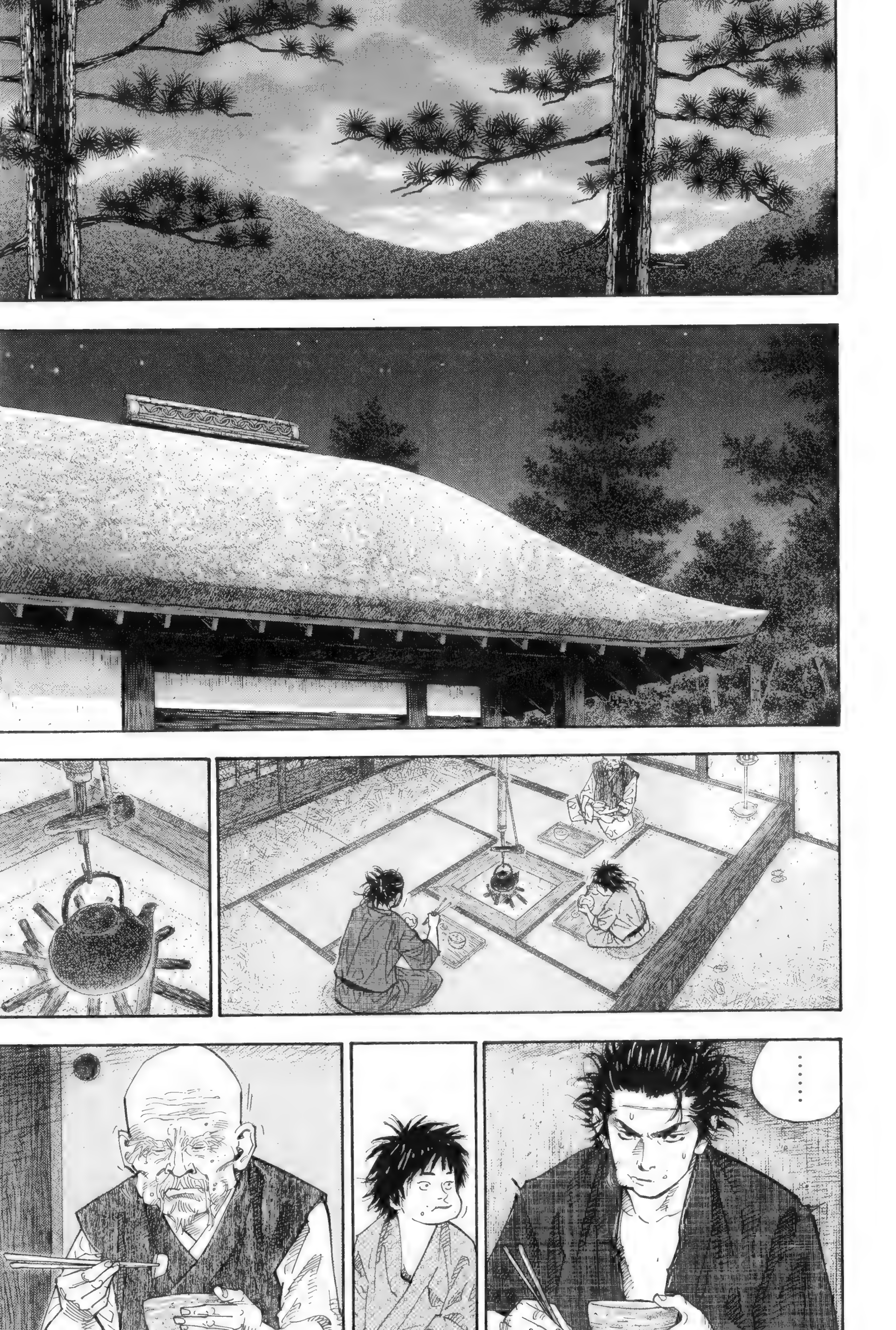


¿Y LUEGO?

......!!


ESO ES TODO... NI SIQUIERA PUDE VER EL MOVIMIENTO DE SU ESPADA...
AGON DICE QUE VA A MATARLO...
¿AH, SÍ?
¡AGON!


¡¡DÉJAME A MÍ...
A TOUJI GION!!
¡¿MHH?!




DIJISTE...
"ESO NO ES SER FUERTE".

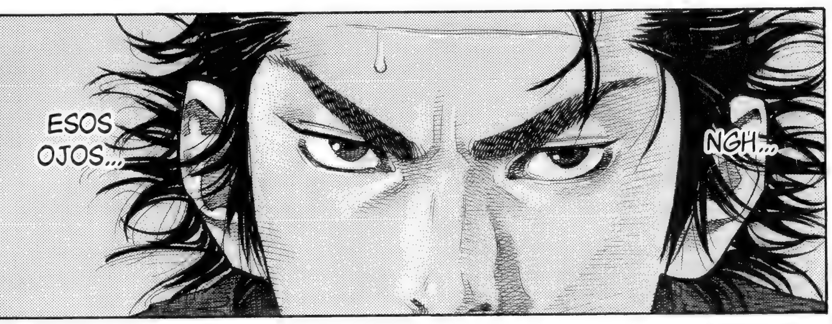

¿MH?
¡¡NO LO ENTIENDO!!


¿QUÉ QUIERE DECIR?


ÑAM
ÑAM
GLUG
GLUG


¿TÚ MISMO...
TE CONSIDERAS FUERTE?


......!!
ESO...


NGH...
ESOS OJOS...




CUANDO ME MIRA CON ESOS OJOS...
NO PUEDO ESCONDER NADA...
SIENTO QUE, AUNQUE MIENTA, DESCUBRIRÁ TODA LA VERDAD...


¡¡QUÉ VIEJO MÁS RARO!!




SINCERA-MENTE, NO LO SÉ...


HE LLEGADO HASTA AQUÍ POR MÍ MISMO.


PERO NO SÉ REALMENTE CUÁN FUERTE SOY...
HAY VECES EN LAS QUE ME SIENTO MUY FUERTE...
Y OTRAS, SIENTO QUE EL MUNDO ESTÁ LLENO DE GENTE MÁS FUERTE QUE YO.

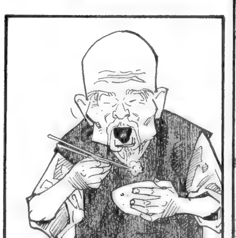
MH...


CUANDO UNO ES REALMENTE FUERTE...
ES CAPAZ DE ENTENDER QUÉ SIGNIFICA ESO.


¿EH?


AHORA QUE VIVES ENCERRADO EN TU MUNDO, NO PODRÁS ENTENDERLO.
...!!


MALDITO...





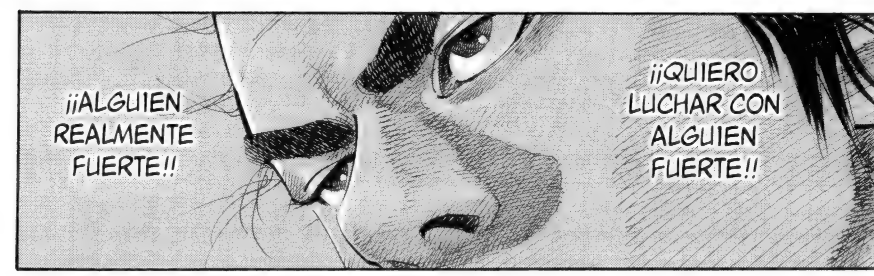


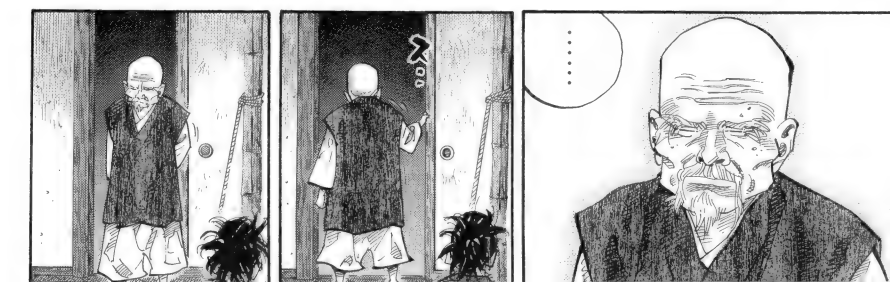


¡¡ESO SIGNIFICA QUE PUEDO ASCENDER LOS ESCALONES DE LOS QUE ESTÁN POR ENCIMA DE MÍ!!

¡¡SÓLO DEBO DERROTARLOS UNO A UNO!!

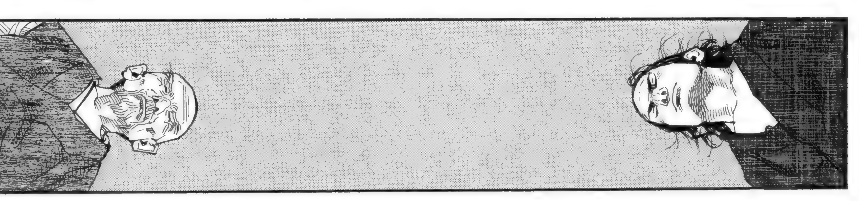
¡¡SUBIRÉ LOS ESCALONES DE TRES EN TRES!!





¿QUIERES?

どすん





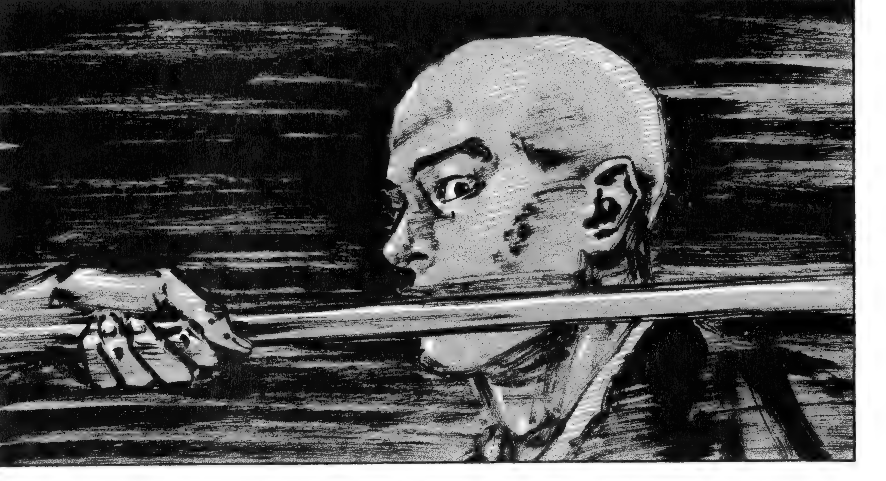



ESE TOUJI GION...

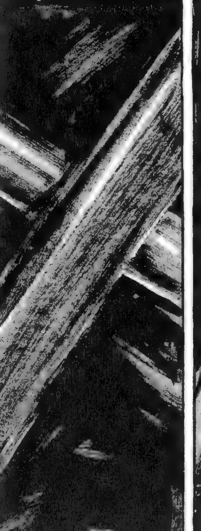





ES BASTANTE BUENO.




DEBE DE SER DE LA CAPITAL.
TENÍA UN AIRE MUY ELEGANTE.
DIJO QUE SEGUIRÍA VINIENDO HASTA QUE SE ENCONTRARA CON UN HOMBRE LLAMADO MUSASHI MIYAMOTO...





¿HAS OÍDO HABLAR DE ESE HOMBRE QUE SE ENFRENTÓ SOLO A LOS YOSHIOKA...

Y LOGRÓ COMBATIR HASTA EMPATAR CON DENSHICHIRO, INSHUN?



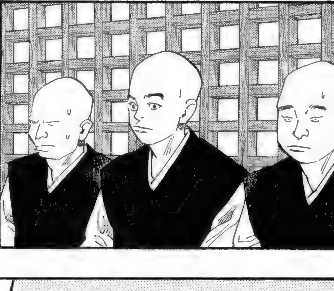




!!


ENTONCES ESE TOUJI GION...
ES DEL DOJO YO-SHIOKA.


CUANDO TODAVÍA ERA PE-QUEÑO...
KENPO YOSHIOKA VINO DESDE LA CAPITAL...
CON SU HIJO MAYOR, SEIJURO.




POR PRIMERA VEZ SUPE...

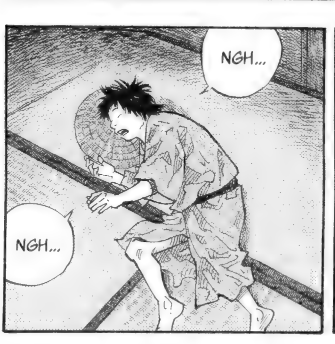

¡¡SEIJURO YOSHIOKA!!


QUE EXISTÍA OTRO GENIO ADEMÁS DE MÍ...


¡¡Y AHORA APARECE UN HOMBRE QUE CONSIGUIÓ EMPATAR CON EL HERMANO DE SEIJURO!!
¡¡Y UN VISITANTE DEL DOJO YOSHIOKA LO BUSCA!!
¡¡ME MUERO DE GANAS DE LUCHAR!!


¿QUÉ DICES?

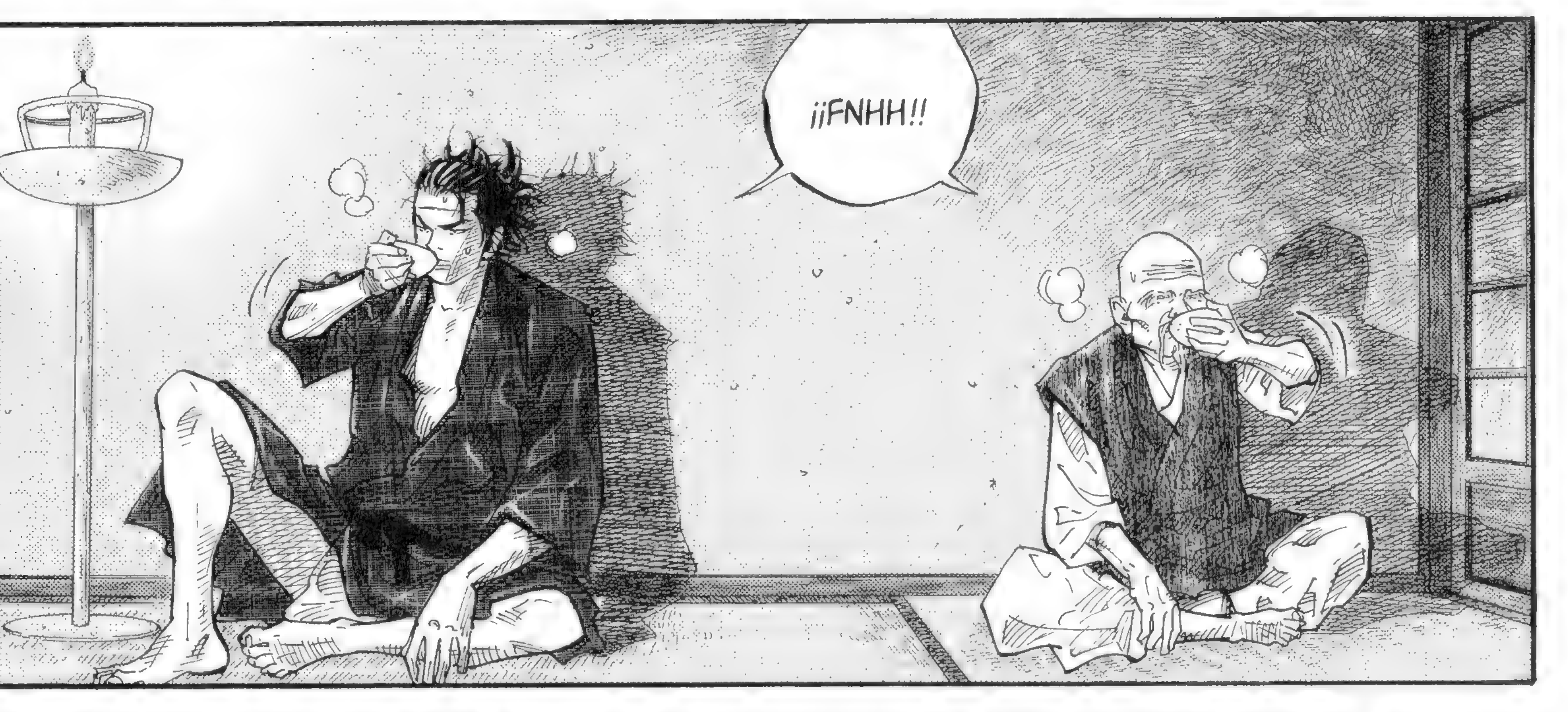

CUANDO UNO ES REALMENTE FUERTE...
ES CAPAZ DE ENTENDER QUÉ SIGNIFICA ESO... MÑMM...


NGH...
NGH...

¡¡ESO ES UNA OBVIEDAD!!
¡¡NO TE HAGAS EL IMPORTANTE DICIENDO FRASES HECHAS!!


UHHMM.
QUÉ RUI-
DOSOS...


¡¡CÁLLATE!!
¡¡TODO LO
QUE ES CIERTO,
TIENDE A SER
OBVIO!!


¡¡FNHH!!

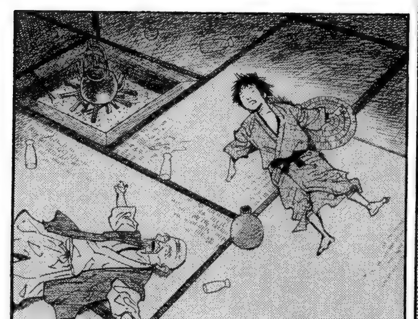

......


ADEMÁS...
PARA SER
CAPAZ DE
ENTENDER EL
VERDADERO
SIGNIFICADO DE
SER FUERTE...

DEBERÁS SOBREVIVIR HASTA ESE MOMENTO... ¿PODRÁS HACERLO?



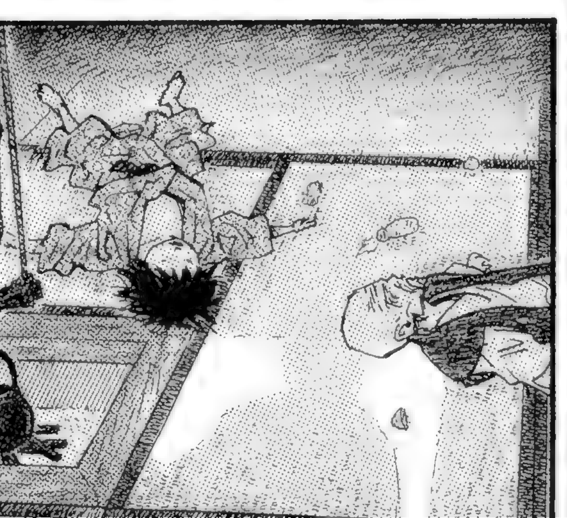




……









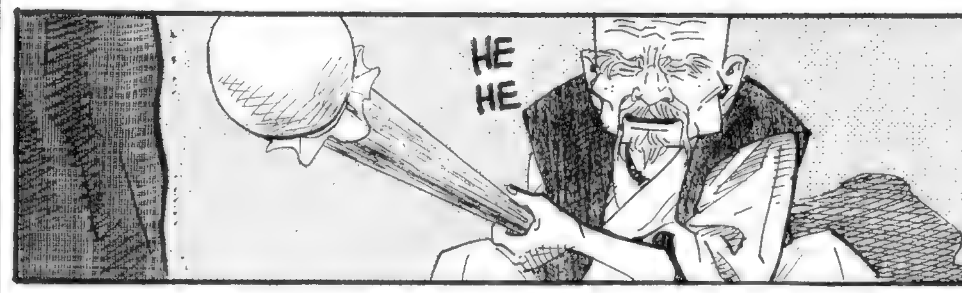

ギュッ


¡¡NO VOY A MORIR!!
¡¡SOY FUERTE!!


......
¡¡VALE!!


......

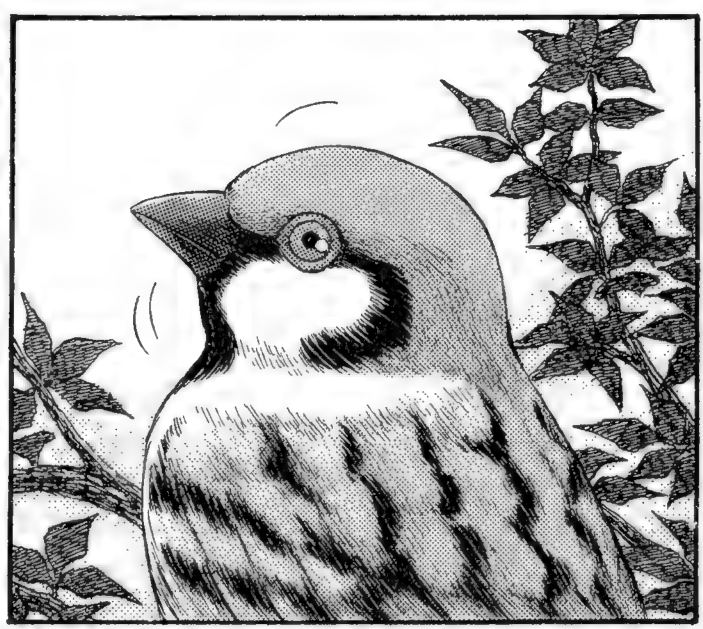

TUMP
¡UNGH!

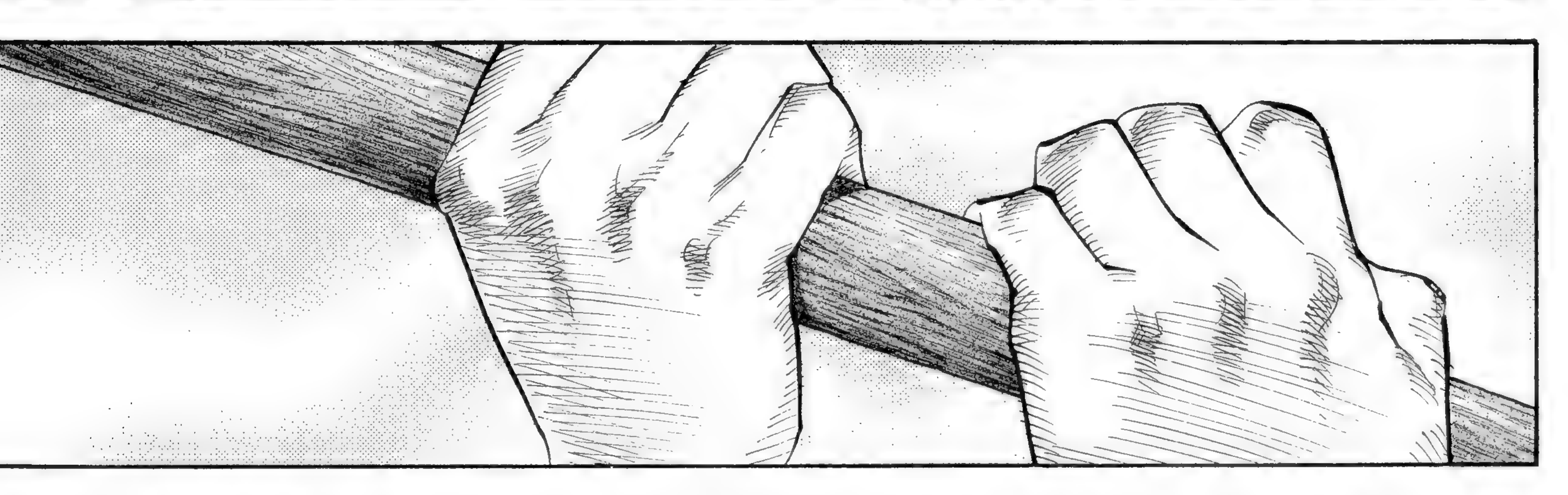
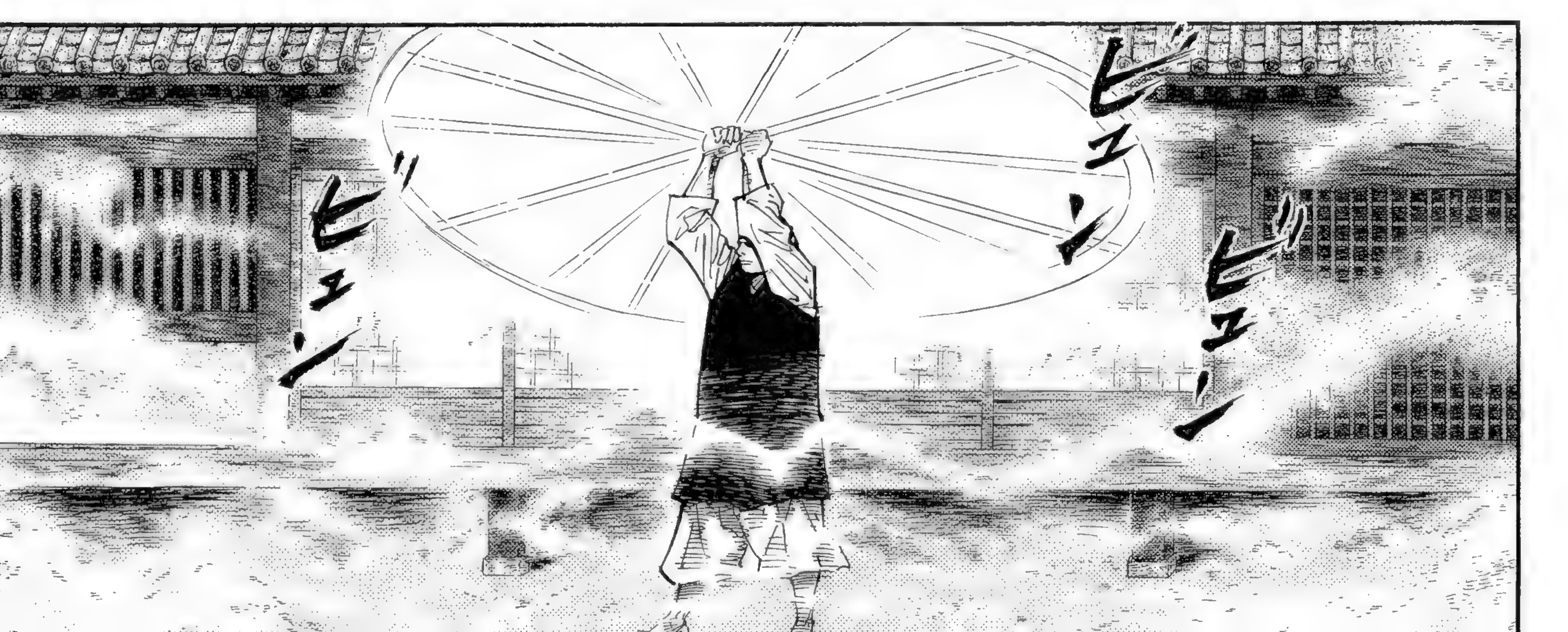

HE HE


RECUERDA QUE UNA LANZA TIENE MUCHO ALCANCE.

VAGABOND


¿MÑMM?

バタバタ


ビュン
ビュン
ビュン



¡HAA!
¡HA
¡HYAA!
#40 AGON
¡¡UOO
OOOO
OOH!!
!
HAA...
HAA...
HAA...
HAA...



¿TOUJI GION...?

NO ES ÉL...

DEMASIADO TORPE... PRIMITIVO...
ESTE ES UN KI ASESINO...

ぬっ



¡¡UN ENEMIGO!!

POR FIN UNA LANZA DEL HOZOIN...



¡¡UN ATAQUE SORPRESA!!
¡¡HYAA AAAH!!



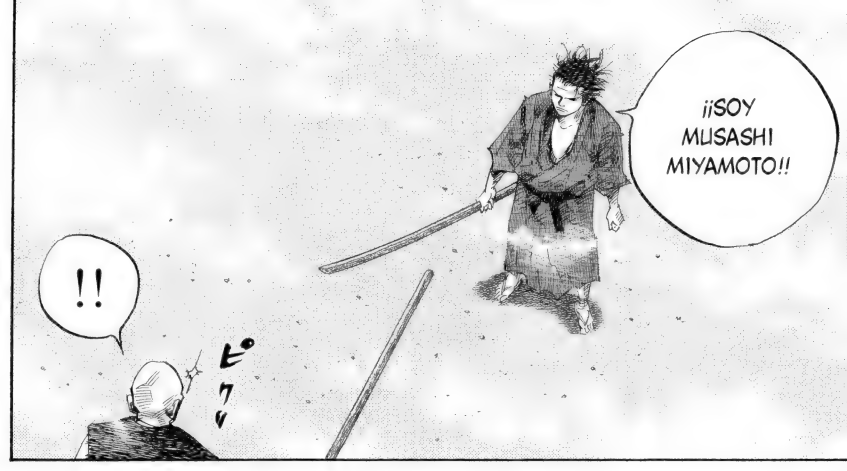

!!


ES BUENO.


AGON.
ES EL NOMBRE DE QUIEN TE VENCERÁ.


NO ES IN-EI...


HAY OTROS ADEMÁS DE IN-EI HOZOIN...
QUE SON ASÍ DE FUERTES...





CON RAZÓN ESE KI ASESINO TAN PRI-MITIVO.

AUNQUE SEA UN GENIO, TODAVÍA SE ENCUENTRA EN EL MISMO ESTADO EN EL QUE NACIÓ...

EL ESTILO DE LANZA HOZOIN-RYU...

ACEPTA TU DESAFÍO, MIYAMOTO.









¡¡HYAA AAAH!!
ド
ッ
ブ
オ
ッ
......
!!
ガ
ッ
NGH.



ザッ
!!
¡¿OUGH?!
ガッ
¡HYAA AAAH!
!!


!!
¡HA!
¡HA!
¡HA!
¡HA!
QUÉ FUERZA...
ES COMO SI INTENTARA GOLPEAR EL TRONCO DE UN ÁRBOL...
¡HA!
¡HA!
¡HA!
GANARÉ...
DEBO GANAR...
¡HA!
¡HA!
"RECUERDA QUE UNA LANZA TIENE MUCHO ALCANCE..."
ESO YA LO SÉ...
PERO SI CONSIGO ACERCARME...

¡¡HABRÉ GANADO!!

!!

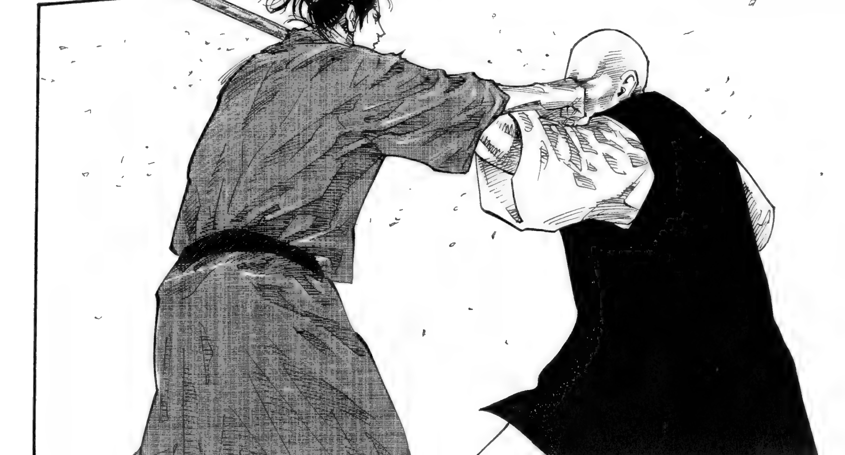
ニヤリ


¡¡UOO OOH!!

BIEN...

ES MI OPORTUNIDAD...

ガシッ




¿NO LO HA
ESQUIVADO?


HUM

!!

ド

キ



HAA...

HAA...

HAA...

HAA...

AL CAER MI BOKKEN, SU ESTOCADA SE DEBILITÓ.

HAA...

HAA...

HAA...

DEBO VIGILAR MÁS.

HE VENCIDO...

CLAP

CLAP

CLAP

!




MAGNÍFICO.
CLAP CLAP
CLAP CLAP
VAGABOND #4 / FIN

VAGABOND

VAGABOND

VAGABOND Vol. 4
Takehiko Inoue

Una publicación de Editorial Ivrea S.L.
Barcelona, España
mangas@editorialivrea.com

Presidente y
Dirección Editorial
Leandro Oberto

Director de Producción
Jordi Miralles

Departamento Contable
Veronica Salistean

Derechos Internacionales
Javier Heredia

Editores
David Rodríguez
Juan Ignacio Quiroga
Darío Oberto
Rodrigo de León
Xavi Chinchilla
Federico Musso

Producción Gráfica
Cynthia Hajdinjak
Nicolás Daniel Costa
Alejandro Gutierrez
Ivana López

Traducción
Agustín Gómez Sanz

Depósito Legal:
B-7557-2003

ISBN OC:
978-84-15922-93-3

ISBN #4:
978-84-16040-29-2

Planta Impresora:
Zukoy 5 S.L.

Junio 2019
Printed in Spain



ATENCIÓN **ATENCIÓN** ATENCIÓN **ATENCIÓN** ATENCIÓN **ATENCIÓN** ATENCIÓN

ESTE MANGA ESTÁ EDITADO EN SU SENTIDO DE LECTURA ORIGINAL JAPONÉS

Cómo leerlo:

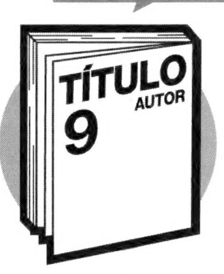


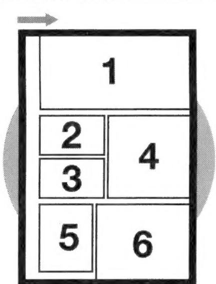
Japonés





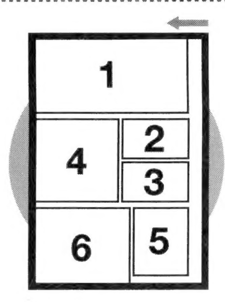
PORTADA:
INICIO DE LECTURA







PÁGINAS:
ORDEN DE VIÑETAS







LECTURA:
ORDEN DE GLOBOS



¿A QUÉ SE DEBE ESTO?

En Japón y varios otros países, el orden de lectura de los globos (no así de los textos) es exactamente a la inversa de como lo hacemos nosotros. Es decir: se hace de derecha a izquierda. Por ende, la estructura de lectura de un manga en cada viñeta sigue el mismo esquema. Así, se hace imposible publicarlo en sentido occidental sin generar alteraciones enormes a dibujos y diagramación. Por esta razón hoy en día los mangas se publican manteniendo el sentido de lectura japonés en todo el mundo (de la misma forma que en Japón los comics USA que se publican mantienen el sentido de lectura occidental).


IVRÉA